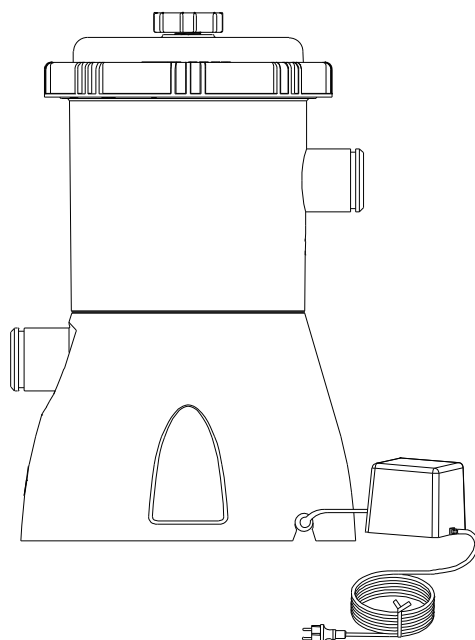


avenli

SUPER CLEAN-FILTERPUMPE BEDIENUNGSANLEITUNG

29P414DE



**Achtung: Lesen Sie die gesamte Anleitung
aufmerksam durch, bevor Sie die Filterpumpe
installieren.**

INHALTSVERZEICHNIS

Anleitung	3
Sicherheitshinweise	3-4
Teileliste und Abbildung	5-6
Installationsanleitung	6
Installationsabbildung	7
Betrieb	8
Allgemeine Wartung	8
Reinigung und Austausch	8-9
Problemlösung	9
Eingeschränkte Garantie	10

29P414DE: AC 230-240V 50Hz 25W

Feida Tools Deutschland GmbH
Rohrzieherstr. 6 D - 47877 Willich
Germany

Tel.: +49 (0) 2154-89414-33 (Deutsche Kunden)

Tel.: +49 (0) 2154-89414-36 (Ausländische Kunden)

Fax: +49 (0) 2154-89414-11

Email: poolservice@feida.de

Anleitung

Vielen Dank für den Kauf unserer Filterpumpe. Wir sind sicher, dass Sie unser Produkt leicht installieren und effektiv nutzen können.

Dieses Filterpumpensystem wurde unter Einhaltung höchster Qualitätsstandards hergestellt und sorgt für kristallklares Wasser in Ihrem neuen Prompt Set-Pool oder in Ihrem runden, ovalen oder rechteckigen Stahlrahmen-Pool. Die Jilong-Filterpumpe bietet Ihnen optimale Leistung bei höchster Qualität. Sie kombiniert überragende Filtereigenschaften und bietet folgende weitere Merkmale:

Entwickelt für Aufstellpools

Hohe Filter-Durchflussrate

Einfache Installation und Wartung

Geringe Wartungs- und Betriebskosten

Leiser und effektiver Betrieb

Hochwertige, zertifizierte Konstruktion

Zuverlässiger Betrieb, korrosionsgeschützte und verstärkte Materialien

Elegantes und ansprechendes Design

Geringe Abmessungen zur leichten und kompakten Lagerung im Winter

UL- und GS-zertifizierte Filterpumpe

Sicherheit für Schwimmer und Umwelt

In dieser Anleitung zu Ihrem Filterpumpensystem finden Sie sämtliche Anweisungen, die Sie zur einfachen Installation und zum effektiven Betrieb dieses modernen Filterpumpensystems benötigen.

Zusätzlich zu den Hinweisen zu Installation und Betrieb finden Sie auch einige sehr wichtige Warn- und Sicherheitshinweise, die einen sicheren Betrieb und problemlosen Einsatz Ihres neuen Filterpumpensystems gewährleisten. Es ist sehr wichtig, sich die Zeit zu nehmen und die vollständige Anleitung (insbesondere die Sicherheitshinweise) aufmerksam durchzulesen und sämtlichen weiteren Personen zur Verfügung zu stellen, die Ihren Pool nutzen.

Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie Ihren Pool zum ersten Mal nutzen.

Sicherheitshinweise

Halten Sie sich bei Installation und Einsatz dieses Elektrogeräts an die folgenden, wichtigen Punkte und gehen Sie mit Sorgfalt vor:

WARNUNG: Überprüfen Sie sämtliche Klemmen und das Zubehör, bevor Sie die Pumpe starten.

WARNUNG: Graben Sie das Stromversorgungskabel nicht ein. Verlegen Sie das Stromversorgungskabel so, dass es nicht von Rasenmähern, Heckentrimmern oder anderen Geräten beschädigt werden kann.

WARNUNG: Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) verwendet werden, die unter körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten mangelt, sofern sie nicht beaufsichtigt werden und/oder umfassend von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die Verwendung des Gerätes eingewiesen wurden. Kinder sollten grundsätzlich beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

WARNUNG: Verwenden Sie die Filterpumpe nicht zur Reinigung des Pools. Das Gerät ist lediglich für Aufstellpools und nicht für in den Boden eingelassene Pools geeignet.

WARNUNG: Das Stromversorgungskabel und das Eingangskabel der Pumpe können nicht ausgetauscht werden. Falls das Stromversorgungskabel oder Eingangskabel beschädigt werden, muss das Netzteil oder die Pumpe entsorgt werden.

WARNUNG: Stellen Sie das 230-V-Netzteil nicht in der Nähe des Pools auf. Netzteil und Steckdose sollten sich mindestens 3,5 m vom Pool entfernt befinden. Pumpe und Netzteil dürfen nicht an Stellen installiert werden, an denen sie überflutet werden könnten oder an denen keine geeignete Steckdose zur Verfügung steht.

WARNUNG: Achten Sie darauf, dass die Außensteckdose mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI/RCD) mit einem Auslösestrom von maximal 30 mA abgesichert ist.

WARNUNG: Tauchen Sie weder Filterpumpe noch Netzteil in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

WARNUNG: Die Filterpumpe muss vor dem Betrieb mit Schrauben auf einem festen Untergrund befestigt werden.

WARNUNG: Achten Sie darauf, dass der Filterpumpenmotor nicht überhitzt. Sorgen Sie dafür, dass die Pumpe stets mit Wasser gefüllt ist, also nicht leer arbeitet. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Überhitzung und somit zum Durchbrennen und zur Beschädigung des Motors führen.

WARNUNG: Im System verbleibende Luft lässt die Pumpe schneller laufen und führt zu Beschädigungen. Drehen Sie das Luftablassventil (P1) leicht auf, um sämtliche restliche Luft aus dem Schlauch und der Filterpumpe entweichen zu lassen.

Warnung: Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen nur verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung

des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, sofern sie nicht beaufsichtigt werden.

Warnung: Das Netzkabel kann nicht ersetzt werden; falls das Kabel beschädigt ist, muss das Gerät entsorgt werden.

Warnung: Die Pumpe darf nicht verwendet werden, wenn sich Personen im Wasser befinden.

Warnung: Die Pumpe muss über einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von maximal 30 mA versorgt werden.

Warnung: Maximaler Gesamtdruck 0,9 in Metern (für Pumpen mit einer Nennleistung über 50 W).

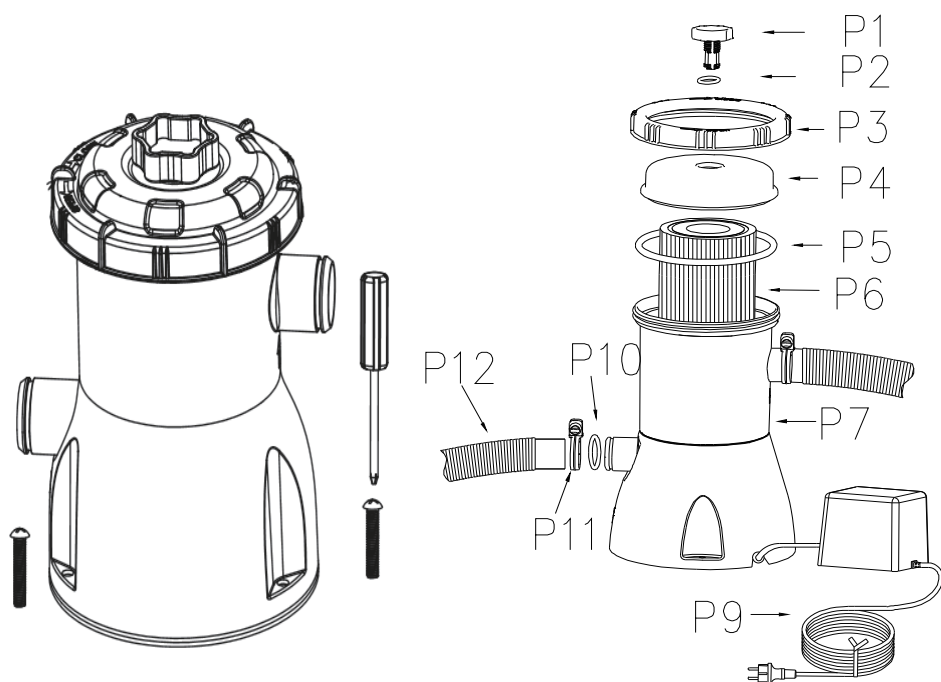
Warnung: Die Pumpe sollte mindestens 2 m vom Pool entfernt installiert werden; der Stecker sollte sich 3,5 m vom Pool entfernt befinden. (Nur für den französischen Markt)

Warnung: Die Pumpe muss mit zwei 5-mm-Schrauben am Boden oder auf einem Sockel befestigt werden, damit sie nicht versehentlich herunterfällt (siehe nächstes Bild).

- Durch auslaufende Schmierstoffe kann die Flüssigkeit verunreinigt werden.

- Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten wie die Reinigung des Filters durchführen.

- Die Pumpe muss an einem vor Hochwasser geschützten Ort aufgestellt werden.



Artikelnummer	Description	Menge
P1	Luftablassventil	1
P2	Luftablassventildichtung	1
P3	Filtergehäusedeckelhalter	1
P4	Filtergehäusedeckel	1
P5	Filtergehäuse-Gummidichtung	1
P6	Filterpatrone	1
P7	Filtergehäuse	1
P9	Netzkabel	1
P10	O-Ring	2
P11	Schlauchklemme	4
P12	Anschlussschlauch	2
P13	Filternetz nur für 300 & 530gal	2
P14	Stecker nur für 300 & 530gal	2

Installationsanleitung

Schauen Sie sich die Abbildungen auf den Seiten 6 und 7 an.

1. Stellen Sie den Pool vollständig auf, füllen Sie den Pool mit Wasser, bevor Sie mit der Installation der Filterpumpe beginnen. Halten Sie sich an die einzelnen Installationsschritte. Schalten Sie die Filterpumpe erst dann ein, wenn der Pool vollständig mit Wasser gefüllt ist. Ein zu geringer Wasserdruck kann zu verstärkten Betriebsgeräuschen führen.
2. Nehmen Sie die Filterpumpe und Schläuche aus der Verpackung.
3. Platzieren Sie die Filterpumpe 20 cm bis 1 m unter dem Wasserspiegel.
4. Hinweis: Die Filterpumpe muss auf einem festen und ebenen Untergrund montiert werden. Am Boden der Pumpe befinden sich Montagebohrungen zur Befestigung der Pumpe mit Schrauben.
5. Setzen Sie die Filterpatrone (P6) in das Filtergehäuse (P7) ein, achten Sie darauf, dass sich die Filterpatrone (P6) komplett innerhalb des Filtergehäuses (P7) befindet.
6. Setzen Sie den O-Ring (P5) auf das Filtergehäuse (P7).
7. Setzen Sie den Filtergehäusedeckel (P3) auf das Filtergehäuse (P7).
8. Ziehen Sie den Filtergehäusedeckel (P3) anschließend handfest im Uhrzeigersinn an.
9. Schließen Sie den ersten Filterschlauch (P12) an den Einlass der Filterpumpe (oben) an, verbinden Sie den Schlauch anschließend mit dem unteren Schlauchanschluss des Pools. Fixieren Sie den Schlauch mit den Schlauchklemmen (P11).
10. Drehen Sie das Luftablassventil (P1) langsam 1–2 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn.
11. Schließen Sie den 2. Filterschlauch (P12) an den oberen Schlauchanschluss des Pools und an den Auslass (unten) der Filterpumpe an (siehe Seite 7). Fixieren Sie den Schlauch mit den Schlauchklemmen.
12. Der Schalldruckpegel beträgt weniger als 82 dB (A).

INSTALLATIONSABBILDUNG

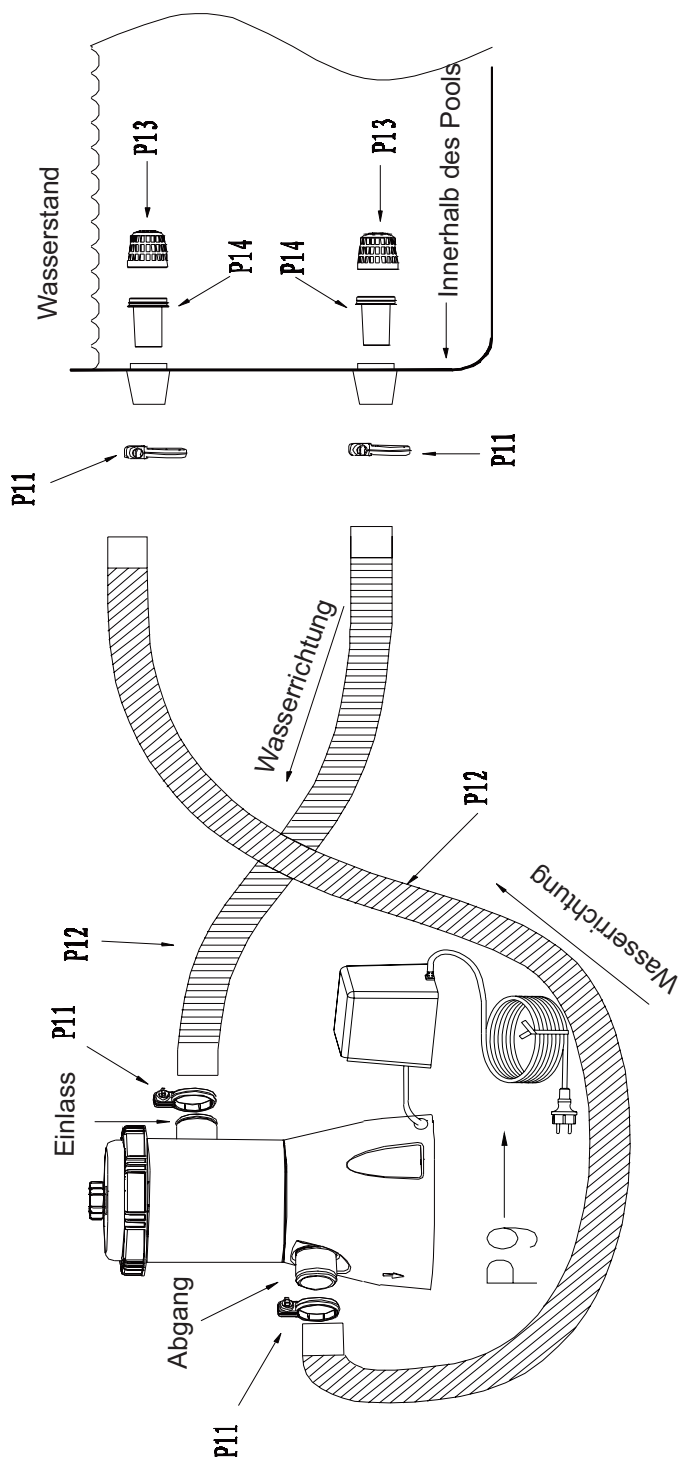


ABBILDUNG NICHT MASSTABGERECHT

Betrieb

1. Achten Sie darauf, dass der Pool bereits vollständig mit Wasser gefüllt ist und die Filterpumpe an einer geeigneten Stelle aufgestellt ist.
2. Wenn Wasser in die Filterpumpe fließt, kann eingeschlossene Luft über das Luftablassventil (P1) entweichen.
3. Schließen Sie das Luftablassventil (P1) anschließend mit der Hand durch Drehung im Uhrzeigersinn.
4. Schließen Sie das Netzteil an eine 230-V-Steckdose an, lassen Sie die Filterpumpe laufen, bis das Wasser im Pool ausreichend gereinigt ist.

Allgemeine Wartung

1. Trennen Sie den Motor von der Stromversorgung, bevor Sie an der Pumpe oder am Motor arbeiten.
2. Halten Sie – je nach Nutzungsintensität – stets einige Ersatzteile bereit; wir empfehlen dringend, ständig zwei Ersatzfilterpatronen vorrätig zu haben.
3. Das Gerät muss nicht geschmiert werden, es ist keine regelmäßige mechanische Wartung erforderlich.
4. Waschen Sie die Außenseite der Filterpumpe mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel ab, spülen Sie mit klarem Wasser (Wasserschlauch) nach.
5. Verwenden Sie zum Reinigen der Filterpumpe keinerlei Lösungsmittel, da Lösungsmittel die Kunststoffteile des Systems beschädigen können.
6. Halten Sie den pH-Wert des Pool-Wassers bei 7,0 bis 7,4.
7. Das Netzteil ist auf 230-V-Wechselspannung ausgelegt.
8. Platzieren Sie die Filterpumpe nicht in hohem Gras, da dies zur Überhitzung des Motors führen kann.
9. Nachdem das Wasser komplett aus dem Pool abgelassen wurde, trennen Sie sämtliche Schläuche vom Pool und der Filterpumpe.
10. Lassen Sie das Wasser vollständig aus der Filterpumpe ablaufen.
11. Lagern Sie sämtliche Teile an einem trockenen, gut belüfteten Ort. Achten Sie darauf, dass sämtliche Teile vor dem Verstauen vollständig trocken sind.
12. Sie können die Filterpumpe bis zum nächsten Einsatz in der Originalverpackung an einem trockenen Ort lagern.

Reinigung und Austausch

1. Trennen Sie das 230-V-Netzkabel vollständig von der Stromversorgung.
2. Lösen Sie den Filtergehäusedeckel (P3) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Legen Sie den Deckel an einem sicheren Ort ab.
3. Reinigen Sie die Filterpatrone (P6), tauschen Sie die Patrone bei Bedarf aus.
4. Überprüfen Sie das Innere des Filtergehäuses (P7).
5. Falls sich Schmutz oder andere Ablagerungen am Boden des Gehäuses befinden, spülen Sie die Verschmutzungen mit einem Eimer Wasser oder einem

Gartenschlauch aus dem Gehäuse.

6. Setzen Sie den Filtergehäusedeckel (P3) wieder auf, verschrauben Sie ihn durch Drehen im Uhrzeigersinn wieder mit dem Filtergehäuse.

7. Schließen Sie das Netzkabel wieder an.

Problemlösung

DIE PUMPE ARBEITET NICHT:

A. Prüfen Sie, ob Sicherungen durchgebrannt sind oder ausgelöst wurden; prüfen Sie auf gelöste elektrische Verkabelungen.

B. Überprüfen Sie den Motor. Falls der Motor überhitzt oder überlastet ist, schalten Sie das Gerät ab. Lassen Sie den Motor abkühlen.

C. Wenden Sie sich an einen Fachmann.

DER MOTOR LÄUFT, JEDOCH WIRD KEIN ODER NUR WENIG WASSER GEPUMPT:

A. Prüfen Sie Einlassschlauch oder Auslassschlauch auf Verstopfung innerhalb der Poolwand.

B. Ziehen Sie die Schlauchklemmen fest, überprüfen Sie den Schlauch auf Beschädigungen; prüfen Sie den Wasserstand im Pool.

C. Reinigen Sie die Filterpatrone häufiger. Dies lässt sich leicht mit einem Gartenschlauch erledigen.

D. Tauschen Sie die Filterpatrone aus.

E. Wenden Sie sich an einen Fachmann.

DIE PUMPE ZIEHT KEIN WASSER MEHR

A. Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Pool bei ausgeschalteter Pumpe mindestens 5 cm oberhalb der Absaugöffnung liegt.

B. Vergewissern Sie sich, dass der Ansaugschlauch nicht beschädigt ist.

C. Überprüfen Sie die Filterpatrone auf Verschmutzungen; reinigen Sie diese bei Bedarf. Dies lässt sich leicht mit einem Gartenschlauch erledigen.

D. Wenden Sie sich an einen Fachmann.

DIE PUMPE REINIGT DAS WASSER NICHT

A. Stellen Sie Chlorgehalt und pH-Wert richtig ein.

B. Tauschen Sie die Filterpatrone aus oder reinigen Sie diese. Dies lässt sich leicht mit einem Gartenschlauch erledigen.

C. Überprüfen Sie die Patrone auf Beschädigungen. Tauschen Sie die Patrone bei Bedarf aus.

D. Lassen Sie die Pumpe länger arbeiten.

E. Entfernen Sie Verunreinigungen, die sich an den Sieben in der Poolwand angesammelt haben.

F. Wenden Sie sich an einen Fachmann.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

LIEBER KUNDE – Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch und bewahren Sie Ihre Kaufquitting zusammen mit diesem Garantiezertifikat auf. Die Quitting wird als Kaufbeleg und zum Nachweis Ihres Garantieanspruchs benötigt.

Wir haften bei normalem Gebrauch über einen Zeitraum von 365 Jahren ab Erstkaufdatum für sämtliche Material- und Herstellungsfehler der Filterpumpe. Falls Bauteile ganz oder teilweise vom Endanwender ausgetauscht, beschädigt oder missbräuchlich verwendet wurden, erlischt die Garantie für diese Bauteile. In diesem Fall werden Sie auf die Kosten von Ersatzteilen und auf die jeweilige Vorgehensweise hingewiesen. Bitte registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb 30 Tagen nach dem Kauf bei www.jilong.com, damit Sie Garantieleistungen in Anspruch nehmen können.

Bei nachweislichen Herstellungsfehlern reparieren wir sämtliche Pumpen innerhalb der Garantiezeit oder führen (nach unserem Ermessen) einen Austausch durch. Dazu muss ein Kaufbeleg vorgelegt werden.

Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht, wenn das Produkt kommerziell eingesetzt wurde oder Schäden durch Unfälle, höhere Gewalt, Missbrauch, Fahrlässigkeit, Vandalismus, falschen Einsatz von Chemikalien, extreme Witterungsbedingungen oder Fahrlässigkeit bei der Montage oder Demontage eintreten.

Wir haften nicht für Aufstellungs- und Installationskosten (einschließlich Wasser), Arbeitsaufwand oder Transportkosten zum Austausch von defekten Teilen. Darüber hinaus deckt diese eingeschränkte Garantie keine nicht autorisierten Modifikationen des Produktes ab.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

Korrekte Entsorgung dieses Produkts

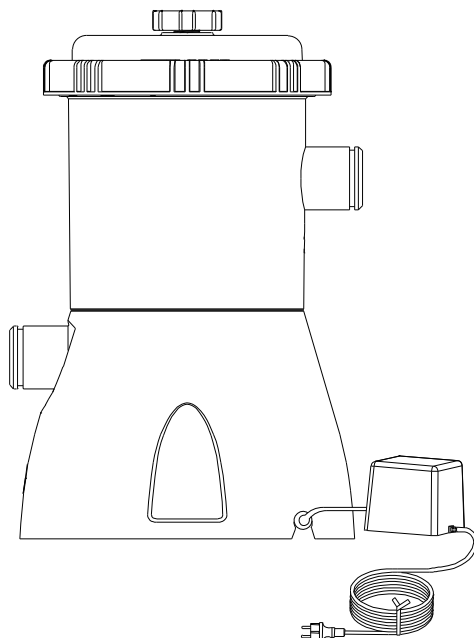


Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Verkäufer des Geräts. Dieser kann das Gerät dann auf umweltgerechte Weise recyceln.

avenli

POMPE À FILTRE EXTRA PROPRE MANUEL UTILISATEUR

29P414DE



**Attention : veuillez lire les instructions attentivement
avant d'installer la pompe à filtre.**

TABLE DES MATIÈRES

Instructions	3
Consignes de sécurité	3-4
Nomenclature & illustrations	5-6
Instructions relatives à l'installation	6
Illustration de l'installation	7
Instructions d'utilisation	8
Entretien général	8
Nettoyage et remplacement	8-9
Guide de dépannage	9
Garantie limitée	10

29P414DE: AC 230-240V 50Hz 25W

Feida Tools Deutschland GmbH
Rohrzieherstr. 6 D - 47877 Willich
Germany

Tel.: +49 (0) 2154-89414-33 (Clients allemands)

Tel.: +49 (0) 2154-89414-36 (Clients étrangers)

Fax: +49 (0) 2154-89414-11

Email: poolservice@feida.de

Instructions

Nous vous remercions pour votre achat de notre pompe à filtre. Nous pensons que vous la trouverez tout à fait simple à installer et performante.

Ce système de pompe à filtre a été fabriqué selon les normes de qualité les plus élevées, et vous fournira pendant des années de l'eau propre et bouillonnante, pour votre nouvelle piscine autoportante, pour votre piscine en acier ronde, ovale ou rectangulaire. Voici la pompe à filtre de Jilong construite pour un fonctionnement de haute qualité et qui combine un filtrage de niveau supérieur et les caractéristiques suivantes :

Conçu pour les piscines hors-sol

Fort débit volumique à travers le filtre

Installation et entretien faciles

Faibles coûts d'entretien et d'utilisation

Silencieuse et offrant une performance de haute qualité

Construction de qualité certifiée

Matériau fiable, renforcé et résistant à la corrosion

Design élégant et soigné

Dimensions réduites pour un rangement aisé et compact pour l'hiver

Pompe à filtre certifié UL et GS

Plus sûre pour la baignade et pour l'environnement

Ce manuel du système de pompe à filtre vous fournit toutes les instructions simples à suivre afin d'installer et d'utiliser efficacement ce système de pompe à filtre de pointe.

En plus des instructions d'installation et des directives d'utilisation, nous avons également inclus plusieurs déclarations très importantes d'avertissements et de précautions pour une utilisation sûre et agréable de ce nouveau système de pompe à filtre. Il est très important que vous preniez le temps de les lire toutes et de les partager avec tous ceux qui utiliseront votre piscine.

Veuillez vous assurer de lire et de comprendre les informations contenues dans le présent manuel avant la première utilisation.

Consignes de sécurité

Lorsque vous voulez installer et utiliser cet équipement électrique, suivez les points importants ci-dessous et prenez vos précautions :

AVERTISSEMENT Vérifier toutes les attaches et les accessoires du système avant de faire

fonctionner la pompe.

AVERTISSEMENT Ne pas enterrer le câble d'alimentation de l'adaptateur. Placez le câble d'alimentation de l'adaptateur à un endroit où il ne sera pas endommagé par les tondeuses à gazon, taille-haies et autres équipements.

AVERTISSEMENT Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

AVERTISSEMENT Ne pas utiliser cette pompe à filtre pour aspirer la piscine. Cette pompe est conçue pour être utilisée exclusivement avec des piscines démontables et non pour les piscines permanentes.

AVERTISSEMENT Le câble d'alimentation de l'adaptateur et le câble d'entrée ne peuvent être remplacés. Si le câble d'alimentation ou le câble d'entrée est endommagé, l'adaptateur ou la pompe doit être mis(e) au rebut.

AVERTISSEMENT Ne pas placer l'adaptateur 230 V près de la piscine. Le transformateur et la prise de courant doivent être placés à plus de 3,5 m de la piscine. La pompe et l'adaptateur ne doivent pas être installés dans des zones susceptibles d'être inondées (et qui ne disposent pas d'une prise de courant adéquate).

AVERTISSEMENT S'assurer que la prise extérieure est protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR) dont le courant résiduel nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA.

AVERTISSEMENT Ne pas laisser tomber la pompe ou l'adaptateur du filtre dans l'eau.

AVERTISSEMENT Avant de démarrer la pompe à filtre, la base du filtre doit être fixée avec des vis sur une surface solide.

AVERTISSEMENT Éviter la surchauffe du moteur de la pompe à filtre. Assurez-vous que la pompe fonctionne avec de l'eau et ne laissez jamais l'eau s'échapper lorsque vous utilisez cet appareil. Une utilisation inappropriée provoquant une surchauffe pourra griller ou endommager le moteur.

AVERTISSEMENT L'air résiduel provoquera un emballement et un endommagement de la pompe à filtre. Tournez doucement la valve de purge d'air (P1) pour chasser tout l'air du tuyau et du compartiment du filtre.

AVERTISSEMENT Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, uniquement si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil. Les enfants ne doivent pas entreprendre le

nettoyage ou l'entretien sans surveillance

AVERTISSEMENT Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé ; si le câble est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.

AVERTISSEMENT La pompe ne doit pas être utilisée lorsque des personnes se trouvent dans l'eau.

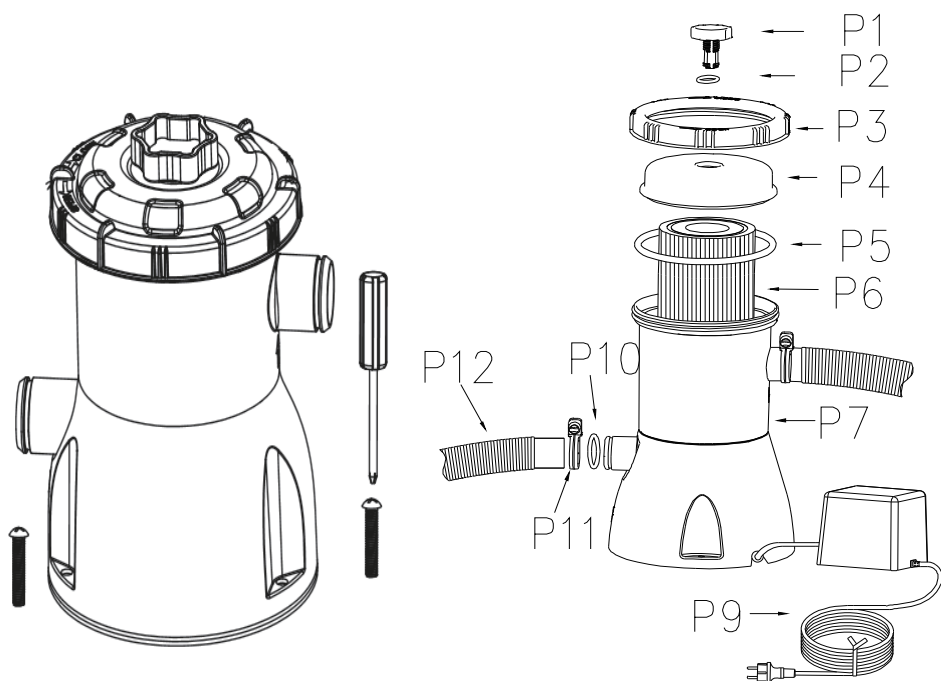
AVERTISSEMENT La pompe doit être alimentée par un dispositif à courant résiduel (DCR) ayant un courant résiduel de fonctionnement nominal ne dépassant pas 30 mA.

AVERTISSEMENT La hauteur manométrique totale maximale est de 0,9 mètre (pour les pompes ayant une puissance nominale absorbée supérieure à 50 W)

AVERTISSEMENT Cet appareil doit être installé à au moins 2 m et la prise à 3,5 m de la piscine. (Uniquement pour le marché français)

AVERTISSEMENT La pompe doit être fixée au sol ou sur un socle stable avec deux boulons ou vis $\Phi 5$ pour éviter toute chute accidentelle (voir photo suivante).

- Une contamination du liquide pourrait se produire en raison d'une fuite de lubrifiants.
- Débranchez la pompe de l'alimentation secteur avant d'effectuer des opérations d'entretien utilisateur comme le nettoyage du filtre.
- La pompe doit être située à un endroit qui ne peut pas être inondé.



N° de pièce	Description	QTÉ
P1	Couvercle de purge d'air	1
P2	Joint du couvercle de purge d'air	1
P3	Dispositif de maintien du couvercle de la chambre à filtre	1
P4	Couvercle de la chambre à filtre	1
P5	Joint en caoutchouc de la chambre à filtre	1
P6	Cartouche de filtre	1
P7	Chambre à filtre	1
P9	Câble d'alimentation	1
P10	Joint circulaire	2
P11	Collier de serrage	4
P12	Tuyau connecteur	2
P13	Filet de filtrage, uniquement pour 300 & 530 gal	2
P14	Connecteur, uniquement pour 300 & 530 gal	2

Instructions relatives à l'installation

Veuillez consulter le diagramme des pages 6 et 7 pour référence.

1. Avant la mise en place de la pompe à filtre, commencez par installer la piscine et la remplir d'eau, en suivant étape par étape, les instructions relatives à l'installation. N'utilisez la pompe à filtre que lorsque l'eau a atteint le niveau maximum dans la piscine. Une faible pression d'eau dans la pompe peut rendre le moteur bruyant.
2. Retirez la pompe à filtre et les tuyaux de l'emballage.
3. Placez la pompe à filtre sous l'eau de la piscine à au moins 0,2 m et ne dépassez pas 1,0 m.
4. Veuillez noter : la pompe à filtre doit être montée sur un sol stable et plat. Des trous de fixation sont situés dans le socle de la pompe et la pompe peut être fixée avec des vis.
5. Placez la cartouche de filtre (P6) dans la chambre à filtre (P7) et assurez-vous que la cartouche de filtre (P6) se trouve à l'intérieur de la chambre à filtre (P7).
6. Placez le joint circulaire du boîtier de filtre (P5) sur la chambre à filtre (P7).
7. Placez le couvercle du boîtier de filtre (P3) sur la chambre à filtre (P7).
8. Serrez ensuite à la main le dispositif de maintien du couvercle de la chambre à filtre (P3) dans le sens des aiguilles d'une montre.
9. Raccordez un tuyau de filtre (P12) à l'orifice d'entrée de la pompe à filtre (haut) et au raccord de tuyau inférieur de la piscine. Fixez le tuyau avec les colliers de serrage (P11).
10. Tournez doucement la valve de purge d'air (P1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur 1 à 2 tours.
11. Raccordez le deuxième tuyau de filtre (P12) au raccord de tuyau supérieur de la piscine et à l'orifice de sortie (bas) de la pompe à filtre (voir page 7). Fixez le tuyau avec les colliers de serrage.
12. Le niveau de pression acoustique est inférieur à 82 dB (A).

ILLUSTRATION DE L'INSTALLATION

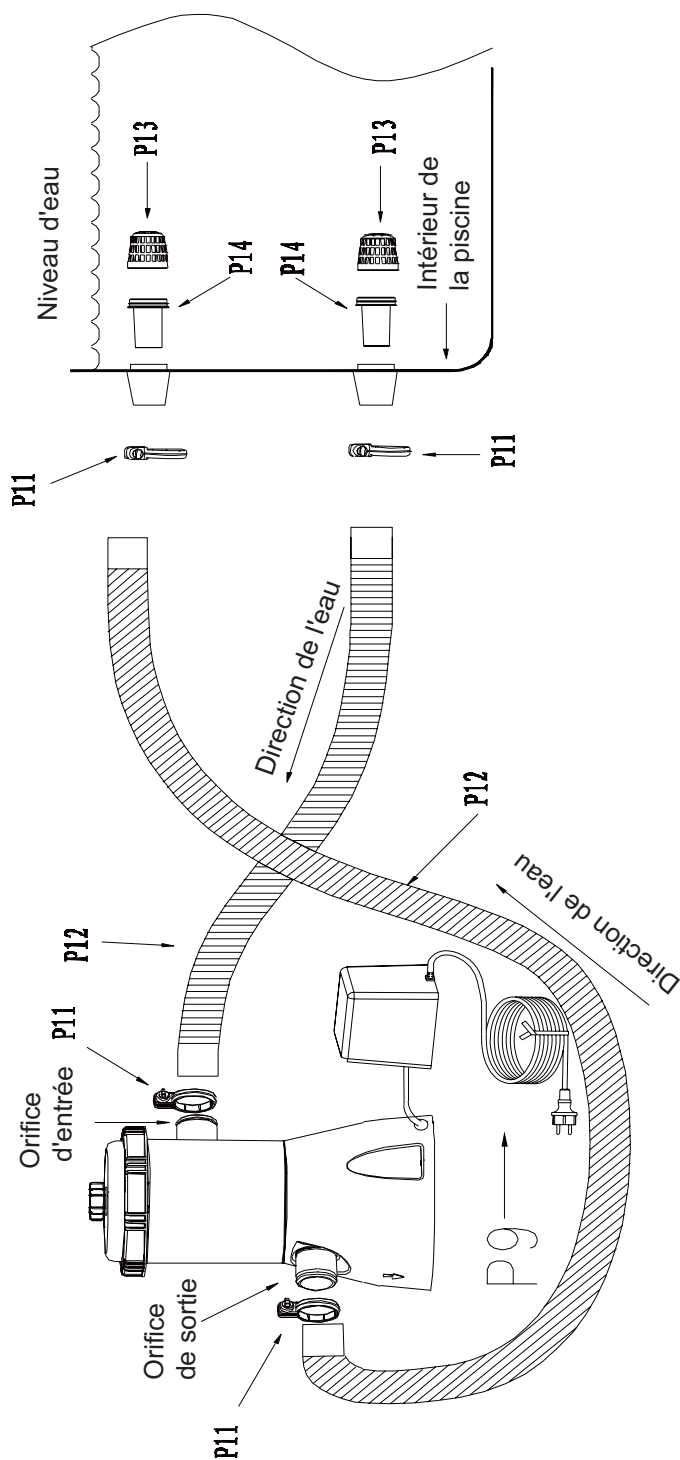


ILLUSTRATION PAS À L'ÉCHELLE

Instructions d'utilisation

1. Assurez-vous que la piscine est déjà remplie d'eau et placez la pompe à filtre à un endroit adapté.
2. Grâce à l'eau qui entre dans la pompe à filtre, la pression de l'eau permet à l'air qui y entre de s'échapper par la valve de purge d'air (P1).
3. Serrez ensuite doucement la valve de purge d'air (P1) à la main dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Raccordez le câble d'alimentation de l'adaptateur à du courant alternatif 230 V pour faire fonctionner la pompe à filtre jusqu'à l'obtention d'une eau claire dans la piscine.

Entretien général

1. Débranchez l'alimentation du moteur avant de travailler sur la pompe ou le moteur.
2. En fonction de l'utilisation des pièces, conservez à disposition des pièces de rechange, il est fortement recommandé d'avoir deux cartouches de filtre de rechange.
3. Il n'est pas nécessaire de lubrifier ou d'assurer un entretien mécanique régulier.
4. Lavez l'extérieur du filtre avec un détergent doux et de l'eau, puis rincez-le avec un tuyau d'arrosage.
5. N'utilisez pas de solvants pour nettoyer le filtre ; les solvants peuvent endommager les composants en plastique du système.
6. Maintenez le pH entre 7,0 et 7,4 dans la piscine.
7. La tension de l'adaptateur est de 230 V AC.
8. Ne placez pas la pompe à filtre dans de l'herbe haute, cela pourrait provoquer une surchauffe du moteur.
9. Une fois l'eau de la piscine complètement vidée, retirez tous les tuyaux de la piscine et de la pompe à filtre.
10. Retirez l'eau de tous les compartiments de la pompe à filtre.
11. Stockez toutes les pièces du filtre dans un endroit sec et ventilé. Assurez-vous que toutes les pièces sont sèches avant de les stocker.
12. Vous pouvez stocker la pompe à filtre dans un endroit sec et profiter du carton d'emballage d'origine pour la stocker en vue de son utilisation la saison suivante.

Nettoyage et remplacement

1. Veillez à ce que l'adaptateur 230 V déconnecte le câble d'alimentation de la prise électrique.
2. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer le dispositif de maintien du couvercle de la chambre à filtre (P3). Placez-le dans un endroit sûr.
3. Nettoyez la cartouche de filtre usagée (P6) ou remplacez-la si nécessaire.
4. Vérifiez l'intérieur de la chambre à filtre (P7).
5. Si des saletés ou des sédiments se trouvent au fond du boîtier, rincez par ex. à

l'aide d'un seau d'eau ou d'un tuyau d'arrosage pour les éliminer.

6. Remettez le dispositif de maintien du couvercle de la chambre de filtre (P3) en position et serrez dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer sur le compartiment du filtre.

7. Reconnectez le câble d'alimentation de l'adaptateur.

Guide de dépannage

LA POMPE NE FONCTIONNE PAS :

A. Vérifiez si les fusibles ou les disjoncteurs sont grillés ou si les fils électriques sont déconnectés.

B. Vérifiez le moteur. Si le moteur est trop chaud ou en surcharge, arrêtez-le et laissez-le refroidir.

C. Consultez un spécialiste.

LE MOTEUR FONCTIONNE, MAIS NE POMPE PAS L'EAU OU LE DÉBIT EST TROP LENT :

A. Vérifiez si les tuyaux d'entrée ou d'évacuation sont obstrués à l'intérieur de la paroi de la piscine.

B. Serrez les colliers de serrage, vérifiez si les tuyaux sont endommagés, contrôlez le niveau d'eau de la piscine.

C. Nettoyez la cartouche de filtre plus souvent. Réutilisable et facile à nettoyer, par ex. avec un tuyau d'arrosage.

D. Remettez la cartouche de filtre en place.

E. Consultez un spécialiste.

LA POMPE PERD DE SON EFFICACITÉ

A. Assurez-vous que le niveau d'eau dans la piscine est au moins 5 cm au-dessus du fond de la gorge du récupérateur lorsque le système ne fonctionne pas.

B. Assurez-vous que le tuyau d'aspiration ne présente aucune fuite.

C. Vérifiez la propreté de la cartouche de filtre et si elle a besoin d'être nettoyée. Réutilisable et facile à nettoyer, par ex. avec un tuyau d'arrosage.

D. Consultez un spécialiste.

LE FILTRE NE NETTOIE PAS LA PISCINE

A. Ajustez le niveau de chlore et le pH.

B. Nettoyez ou remplacez la cartouche de filtre. Réutilisable et facile à nettoyer, par ex. avec un tuyau d'arrosage.

C. Vérifiez que la cartouche ne présente pas de trou. Remplacez-la si elle est endommagée.

D. Laissez la pompe fonctionner plus longtemps.

E. Retirez les débris de la crépine dans la paroi de la piscine.

F. Consultez un spécialiste.

GARANTIE LIMITÉE

À L'ATTENTION DES CLIENTS – Veuillez lire attentivement cette déclaration et conservez votre facture originale avec ce certificat de garantie. Votre facture est requise comme preuve d'achat et pour vérifier depuis quand vous possédez cette piscine.

Nous garantissons uniquement à l'acheteur initial toutes les pièces contenues dans ce produit contre tout défaut de main-d'œuvre et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période de 365 jours à compter de la date d'achat. Si une des pièces a été remplacée, endommagée ou mal utilisée par l'utilisateur, la garantie correspondante est annulée sur ces pièces. Dans ce cas, nous vous informerons du coût des pièces de rechange et du travail de réparation. Veuillez enregistrer votre garantie dans les 30 jours à partir de la date de votre achat sur www.jilong.com, pour la valider.

Si un défaut de fabrication vérifiable est détecté au cours de la période de garantie, nous acceptons de réparer ou de remplacer à sa seule discrétion toute pompe sous garantie à condition que vous puissiez fournir une preuve d'achat correspondante.

Cette garantie limitée n'est pas valide si la piscine est utilisée à des fins commerciales ou si les dommages sont causés par un accident, une catastrophe naturelle, une mauvaise utilisation, une négligence ou un abus, du vandalisme, un usage inadapté de produits chimiques, une exposition à des conditions météorologiques extrêmes ou une négligence lors de l'installation ou le démontage de la piscine.

Nous ne pouvons être tenus responsables des coûts d'installation (y compris l'eau), de main-d'œuvre ou de transport engagés par le remplacement des pièces défectueuses. Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les modifications non autorisées du système.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

2555 XiuPu Road, District de Pudong, Shanghai, Chine.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, Chine

Élimination correcte de ce produit

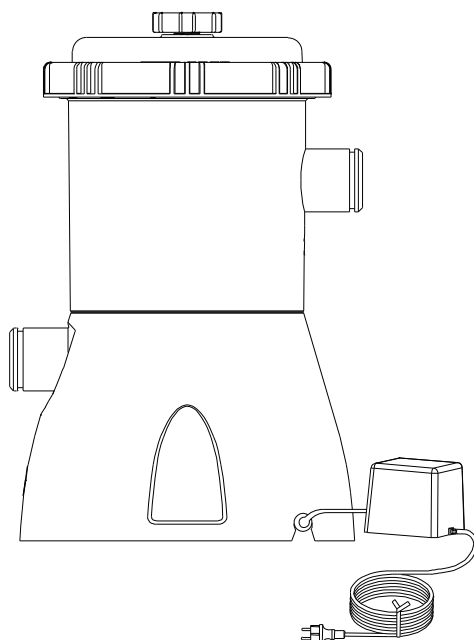


Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers au sein de l'UE. Pour prévenir les éventuels dommages à l'environnement ou à la santé humaine dus à l'élimination incontrôlée des déchets, il doit être recyclé de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le revendeur auprès de qui le produit a été acheté. Il peut reprendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

avenli

SUPER CLEAN-FILTERPOMP GEBRUIKERSHANDLEIDING

29P414DE



Attentie Zorg ervoor dat u alle instructies zorgvuldig hebt gelezen voordat u deze filterpomp installeert.

INHOUDSOPGAVE

Instructies	3
Veiligheidsinstructies	3-4
Onderdelenlijst en illustratie	5-6
Installatie-instructies	6
Installatie-illustratie	7
Gebruiksaanwijzing	8
Algemeen onderhoud	8
Reiniging en vervanging	8-9
Probleemoplossingsgids	9
Beperkte garantie	10

29P414DE: AC 230-240V 50Hz 25W

Feida Tools Deutschland GmbH
Rohrzieherstr. 6 D - 47877 Willich
Germany

Tel.: +49 (0) 2154-89414-33 (Klanten uit Duitsland)

Tel.: +49 (0) 2154-89414-36 (Klanten buiten Duitsland)

Fax: +49 (0) 2154-89414-11

Email: poolservice@feida.de

Instructies

Bedankt dat u onze filterpomp hebt aangeschaft. Wij denken dat het vrij eenvoudig zal zijn om deze te installeren en efficiënt te gebruiken.

Dit filterpompsysteem is volgens de hoogste kwaliteitsnormen gefabriceerd en zorgt seizoenenlang voor schone, stralend heldere wateractiviteiten in uw Prompt Set-zwembad, zwembad met rond stalen frame, ovalen stalen frame of rechthoekig stalen frame. Deze Jilong-filterpomp is gefabriceerd voor hoogwaardige prestaties, die superieure filtratie combineren met de volgende kenmerken:

Ontworpen voor niet-ingegraven zwembad

Doorstroomfilter met hoge volume

Eenvoudige installatie en onderhoud

Lage onderhoudskosten

Biedt stille en hoogwaardige prestaties

Constructie van gecertificeerde kwaliteit

Betrouwbaar, corrosiebestendig en verstevigd materiaal

Elegant en aangenaam ontwerp

Door de kleine omvang makkelijk en compact op te slaan voor de winter

UL & GS-gecertificeerde filterpomp

Voor veiliger zwemmen en voor het milieu

Deze handleiding voor het filterpompsysteem voorziet u van alle instructies die u moet opvolgen om dit filterpompsysteem efficiënt te installeren en gebruiken.

Naast montage-instructies en gebruiksrichtlijnen hebben wij ook enkele zeer belangrijke waarschuwingen toegevoegd betreffende het veilig gebruik van dit nieuwe filterpompsysteem. Het is van groot belang dat u de tijd neemt om deze allemaal door te lezen.

Zorg ervoor dat u de informatie in deze handleiding leest en begrijpt voordat u het systeem gebruikt.

Veiligheidsinstructies

Wanneer u deze elektrische apparatuur wilt installeren en gebruiken, moet u onderstaande belangrijke punten opvolgen en voorzorgsmaatregelen nemen:

WAARSCHUWING Controleer alle klemmen en systeemaccessoires voordat u de pomp inschakelt.

WAARSCHUWING Graaf de voedingskabel van de adapter niet in. Plaats de voedingskabel

van de adapter op een plaats waar deze niet beschadigd raakt door diverse apparatuur.
WAARSCHUWING Dit apparaat is niet bedoeld voor personen (inclusief kinderen) met een verminderd fysiek, zintuiglijk of geestelijk vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan van of instructies betreffende het gebruik van dit apparaat hebben ontvangen van een persoon die verantwoordelijkheid draagt voor hun veiligheid. Er moet toezicht worden gehouden dat kinderen niet spelen met het apparaat
WAARSCHUWING Gebruik deze filterpomp niet om het zwembad schoon te zuigen. Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor verplaatsbare zwembaden, niet voor permanent geïnstalleerde zwembaden.

WAARSCHUWING De voedingskabel van de adapter en de invoerkabel van de pomp kunnen niet worden vervangen. Als de voedingskabel of de invoerkabel beschadigd raakt, moet de adapter of de pomp worden afgevoerd.

WAARSCHUWING Plaats de 230 V-adapter niet vlakbij het zwembad. De transformator en de stekkerdoos moeten zich op meer dan 3,5 m van het zwembad bevinden. De pomp en de adapter mogen niet worden geïnstalleerd op plaatsen die kunnen overstromen (en die geen afdoende afvoer hebben).

WAARSCHUWING Zorg ervoor dat de stekkerdoos buitenshuis is beschermd door een aardlekschakelaar met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA.

WAARSCHUWING Dompel de filterpomp of de adapter niet onder in water.

WAARSCHUWING Voordat u de filterpomp gebruikt, moet u de filterbasis met schroeven op een stevige ondergrond vastschroeven.

WAARSCHUWING Voorkom oververhitting van de motor van de filterpomp. Controleer of de pomp water verpompt en sluit het water nooit af wanneer u dit apparaat gebruikt. Onjuist gebruik kan oververhitting veroorzaken en leiden tot beschadiging van de motor.

WAARSCHUWING Achtergebleven lucht kan versnelling van de pomp veroorzaken en leiden tot schade aan de filterpomp. Draai voorzichtig de ontluichtingsklep (P1) los om alle lucht in de slang en filterbehuizing te laten ontsnappen.

WAARSCHUWING: Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder of personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of geestelijk vermogen of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen betreffende het veilige gebruik van dit apparaat en de bijkomende risico's begrijpen. Laat kinderen niet spelen met dit apparaat. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of er onderhoud aan uitvoeren

WAARSCHUWING: De voedingskabel kan niet worden vervangen. Als de kabel is beschadigd, moet het apparaat worden afgevoerd.

WAARSCHUWING: De pomp mag niet worden gebruikt wanneer zich mensen in het water

bevinden.

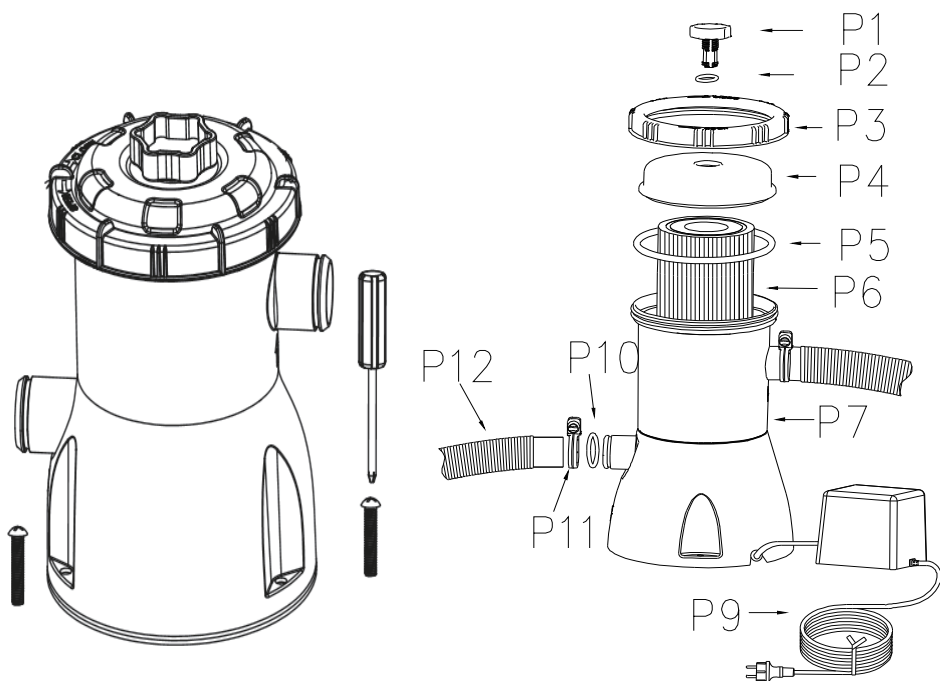
WAARSCHUWING: De pomp moet van stroom worden voorzien via een aardlekschakelaar met een nominale aardlekstroom van maximaal 230volt.

WAARSCHUWING: De maximale totale hoogte is 0,9 meter (voor pompen met een nominaal vermogen groter dan 50 W)

WAARSCHUWING: Dit apparaat moet minstens 2 m van het zwembad worden geïnstalleerd en de stekker moet zich 3,5 m van het zwembad vandaan bevinden. (Uitsluitend voor de Franse markt)

WAARSCHUWING: De pomp moet op de ondergrond of op een bepaalde verhoging worden bevestigd met twee $\Phi 5$ -bouten of -schroeven om onbedoeld omvallen te voorkomen (zie volgende afbeelding).

- Door lekkende smeermiddelen kan de vloeistof vervuild raken.
- Koppel de pomp los van het elektriciteitsnet voordat u onderhoud gaat uitvoeren, zoals het vervangen van het filter.
- De pomp moet op een plek worden neergezet waar geen overstroming kan plaatsvinden.



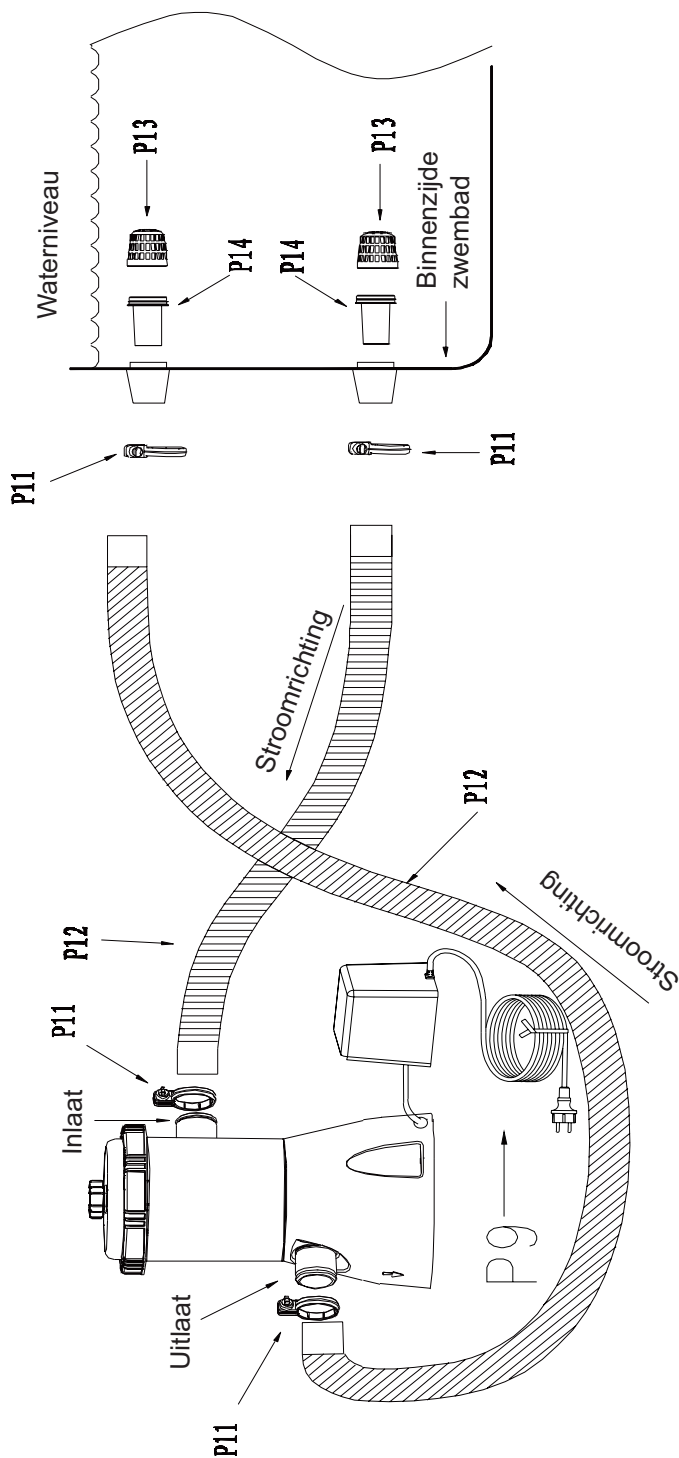
Artikelnr.	Omschrijving	AANT.
P1	Ontluchtinkgsdop	1
P2	Afdichting ontluchtingsdop	1
P3	Borgring filterkamerdeksel	1
P4	Filterkamerdeksel	1
P5	Rubberen pakking filterkamer	1
P6	Filterpatroon	1
P7	Filterkamer	1
P9	Voedingskabel	1
P10	O-ring	2
P11	Slangklem	4
P12	Verbindingsslang	2
P13	Filterzeef, uitsluitend voor 1135 en 2006 liter	2
P14	Aansluiting, uitsluitend voor 1135 en 2006 liter	2

Installatie-instructies

Raadpleeg het diagram op pagina 6 en 7 ter referentie.

1. Voordat u begint met de installatie van de filterpomp, moet u eerst het zwembad opzetten en het met water vullen volgens de stapsgewijze installatie-instructies van het zwembad. Gebruik de filterpomp uitsluitend wanneer het water het maximumniveau in het zwembad heeft bereikt. Lage waterdruk in de pomp kan lawaai in de motor veroorzaken.
2. Haal de filterpomp en slangen uit de verpakking.
3. Plaats de filterpomp ten minste 0,2 m onder water en niet dieper dan 1,0 m.
4. Opmerking: de filterpomp moet op een stevige en vlakke ondergrond worden bevestigd. De pompbasis heeft montage-openingen voor het vastschroeven van de pomp.
5. Plaats het filterpatroon (P6) in de filterkamer (P7) en zorg ervoor dat het filterpatroon (P6) zich in de filterkamer (P7) bevindt.
6. Plaats de O-ring (P5) van de filterbehuizing op de filterkamer (P7).
7. Plaats de filterbehuizingsdeksel (P3) op de filterkamer (P7).
8. Draai vervolgens de borgring van de filterkamerdeksel (P3) rechtsom vast.
9. Sluit één filterslang (P12) aan op de ingangspoort van de filterpomp (bovenaan) en de onderste slangaansluiting van het zwembad. Bevestig de slang met de slangklemmen (P11).
10. Draai de ontluchtinkgsklep (P1) voorzichtig 1-2 slagen linksom.
11. Sluit de tweede filterslang (P12) aan op de bovenste slangaansluiting van het zwembad en de uitgangspoort (onderaan) van de filterpomp (zie pagina 7). Bevestig de slang met de slangklemmen.
12. Het geluidsdrumniveau is minder dan 82 dB (A).

INSTALLATIE-ILLUSTRATIE



ILLUSTRATIE IS NIET OP WARE GROOTTE

Gebruiksaanwijzing

1. Zorg ervoor dat het zwembad reeds is gevuld met water en plaats de filterpomp op een geschikte plaats.
2. Het water dat door de filterpomp stroomt drukt lucht binnenin de pomp naar buiten via de ontluichtingsklep (P1).
3. Draai de ontluichtingsklep (P1) vervolgens voorzichtig rechtsom vast.
4. Sluit de voedingskabel van de adapter aan op AC 230 V en laat de filterpomp draaien totdat het water in het zwembad helder is.

Algemeen onderhoud

1. Sluit de stroom naar de motor af voordat u aan de pomp of motor werkt.
2. Afhankelijk van het gebruik van de onderdelen is het goed om enkele reserveonderdelen bij de hand te houden. Het wordt sterk aanbevolen om twee filterpatronen als reserve beschikbaar te hebben.
3. Er is geen smering of regulier mechanisch onderhoud vereist.
4. Was buiten het filter met een mild reinigingsmiddel en water, af en spoel het af met slang.
5. Gebruik geen oplosmiddelen om het filter te reinigen, deze kunnen kunststof componenten in het systeem beschadigen.
6. Houd het pH-niveau in het zwembad tussen 7,0 en 7,4.
7. De spanning van de adapter is AC 230V.
8. Plaats de filterpomp niet in hoog gras, aangezien dit oververhitting van de motor kan veroorzaken.
9. Nadat al het zwembadwater volledig is afgevoerd, verwijdert u alle zwembadslangen van het zwembad en de filterpomp.
10. Laat water in de behuizing van de filterpomp wegglopen.
11. Sla alle filteronderdelen op in een droge, geventileerde opslagplaats. Zorg ervoor dat alle onderdelen droog zijn voordat u ze opslaat.
12. U kunt de filterpomp opslaan op een droge plaats en gebruik maken van de oorspronkelijke kartonnen verpakking voor opslag tot het volgende seizoen.

Reiniging en vervanging

1. Zorg ervoor dat de voedingskabel van de 230 V-adapter is losgekoppeld van het stopcontact.
2. Verwijder de borging van het filterkamerdeksel (P3) door deze linksom te draaien. Plaats het op een veilige plek.
3. Reinig het gebruikte filterpatroon (P6) of vervang het indien nodig.
4. Controleer de binnenzijde van de filterkamer (P7).
5. Als zich vuil of neerslag op de bodem van de behuizing bevindt, spoel dit dan uit de behuizing met een emmer water of een tuinslang.
6. Plaats de borging van het filterkamerdeksel (P3) terug op zijn plaats en draai deze

rechtsom vast op de filterbehuizing.

7. Sluit de voedingskabel van de adapter opnieuw aan.

Probleemoplossingsgids

POMP WERKT NIET:

A. Controleer op doorgebrande zekeringen, stroomonderbrekers of losgeraakte elektrische bedrading.

B. Controleer de motor. Als de motor te heet of overladen is, schakel deze dan uit. Laat de motor afkoelen.

C. Raadpleeg een expert.

MOTOR DRAAIT, MAAR POMPT GEEN WATER OF WATERSTROOM IS TE LANGZAAM:

A. Controleer op obstakels in de in- of afvoerslang aan de binnenzijde van de zwembadwand.

B. Draai slangklemmen aan, controleer slangen op schade, controleer waterniveau in het zwembad.

C. Reinig het filterpatroon vaker. Herbruikbaar en eenvoudig te reinigen, bijv. met een tuinslang.

D. Vervang het filterpatroon.

E. Raadpleeg een expert.

POMP VERLIEST VULLING

A. Zorg dat het waterniveau in het zwembad minstens 5 cm boven de bodem van de skimmer keel ligt en dat het systeem niet werkt.

B. Controleer of er geen lekkages zijn in de aanzuigleiding.

C. Controleer of het filterpatroon vuil is en gereinigd moet worden. Herbruikbaar en eenvoudig te reinigen, bijv. met een tuinslang.

D. Raadpleeg een expert.

FILTER REINIGT ZWEMBAD NIET

A. Pas de chloorconcentratie en het pH-niveau aan.

B. Reinig of vervang het filterpatroon. Herbruikbaar en eenvoudig te reinigen, bijv. met een tuinslang.

C. Controleer of het patroon geen gaten heeft. Vervang het patroon als het beschadigd is.

D. Laat de pomp langer werken.

E. Verwijder vuil uit het zeefje in de zwembadwand.

F. Raadpleeg een expert.

BEPERKTE GARANTIE

TER ATTENTIE VAN DE KLANT - Lees deze verklaring zorgvuldig door en bewaar uw oorspronkelijke kassabon te allen tijde samen met dit garantiecertificaat.

Uw kassabon is vereist als aankoopbewijs en om de bezitsduur van uw zwembad te verifiëren.

Wij bieden garantie op alle componenten in deze filterpomp bij defecten in materialen en fabricage, bij normaal gebruik en service, voor een periode van 365 dagen vanaf de aankoopdatum en uitsluitend voor de oorspronkelijke eigenaar. Als bepaalde componenten door de gebruiker zijn vervangen, beschadigd of verkeerd gebruikt, is de bijbehorende garantie op die componenten niet geldig. In dit geval wordt u geadviseerd over de kosten van vervangingsonderdelen en ontvangt u verwerkingsinstructies. Registreer uw garantie binnen 30 dagen na aankoop op www.jilong.com om uw garantie te valideren.

Als er een controleerbare fabrieksfout wordt gevonden tijdens de relevante periode, zullen wij elke pomp onder garantie repareren of optioneel vervangen, op voorwaarde dat een gepast aankoopbewijs wordt overlegd.

Deze beperkte garantie is ongeldig als het zwembad wordt gebruikt voor commerciële doeleinden of als de schade is veroorzaakt door een ongeval, overmacht, verkeerd gebruik door de gebruiker, verwaarlozing of misbruik, vandalisme, ongepast gebruik van chemische stoffen, blootstelling aan extreme weersomstandigheden of verwaarlozing tijdens zwembadmontage of -demontage.

Wij kunnen niet verantwoordelijk worden gehouden voor de kosten van installatie (inclusief water), arbeid of transport die worden gemaakt tijdens de vervanging van defecte onderdelen. Deze beperkte garantie dekt bovendien geen ongeautoriseerde aanpassingen aan het zwembadsysteem.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD
2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD
NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian,
Jiangsu, China

Correcte verwijdering van dit product

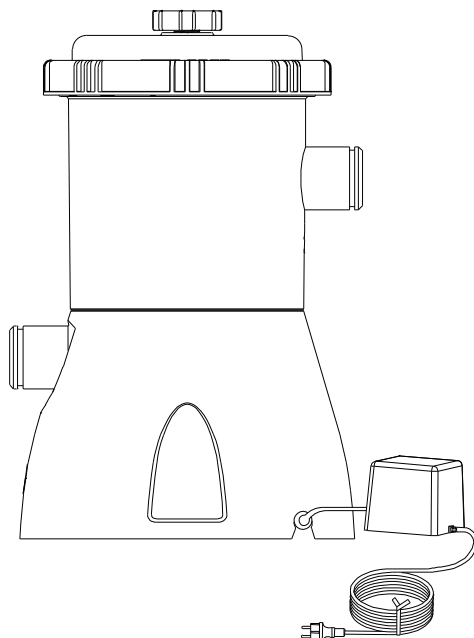


Deze markering duidt aan dat dit product in de EU niet mag worden weggeworpen met ander huishoudelijk afval. Ter voorkoming van mogelijke schade aan het milieu of menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering dient u dit product verantwoord te recyclen om het duurzame hergebruik van materiaalbronnen te promoten. Als u uw gebruikte apparaat wilt retourneren, kunt u het retour systeem gebruiken of contact opnemen met de verkoper waarbij het product is aangeschaft. Zij kunnen dit product aannemen voor een milieuveilige recycling.

avenli

SUPER CLEAN FILTERPUMP BRUKSANVISNING

29P414DE



OBS! Läs alla instruktioner noggrant innan du installerar filterpumpen.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Instruktion	3
Säkerhetsanvisningar	3-4
Genomgång av delar och illustration	5-6
Installationsanvisningar	6
Installationsillustration	7
Bruksanvisning	8
Allmänt underhåll	8
Rengöring och byte	8-9
Felsökningsguide	9
Begränsad garanti	10

29P414DE: AC 230-240V 50Hz 25W

Feida Tools Deutschland GmbH
Rohrzieherstr. 6 D - 47877 Willich
Germany

Tel.: +49 (0) 2154-89414-33 (Tyska kunder)

Tel.: +49 (0) 2154-89414-36 (Utländska kunder)

Fax: +49 (0) 2154-89414-11

Email: poolservice@feida.de

Instruktion

Tack för att du har köpt vår filterpump! Vi är övertygade om att du kommer att uppleva att den är enkel att installera och att den fungerar effektivt.

Det här filterpumpsystemet har tillverkats enligt högsta kvalitetsstandarder och kommer att ge dig många säsonger av rent nöje och rent vatten i din nya uppblåsbara pool eller din runda, ovala eller rektangulära pool med stålram. Jilong filterpump tillverkas för högsta kvalitet och prestanda och kombinerar överlägsen filtrering med följande egenskaper:

Utformad för ovanmarkspool

Högt volymflöde genom filtret

Enkel att installera och underhålla

Låg kostnad för underhåll och drift

Tystgående och effektiv drift

Kvalitetscertifierad konstruktion

Tillförlitligt, korrosionsbeständigt och förstärkt material

Elegant och attraktiv design

Mindre storlek för enkel och kompakt vinterförvaring

UL- & GS-certifierad filterpump

Säker för bad och för miljön

Den här bruksanvisningen ger dig all information du behöver för att installera och driva det här moderna filterpumpsystemet på ett enkelt och effektivt sätt.

Utöver installations- och bruksanvisning har vi även inkluderat flera mycket viktiga varningsmeddelanden för att du ska kunna använda och ha glädje av ditt nya filterpumpsystem på ett säkert sätt. Det är mycket viktigt att du tar dig tid att läsa igenom samtliga meddelanden och delar informationen med alla som kommer att använda din pool.

Se till att du har läst och är införstådd med informationen i denna bruksanvisning före den första användningen.

Säkerhetsanvisningar

För att installera och använda den här elektriska utrustningen måste du följa de viktiga punkterna och säkerhetsåtgärderna nedan:

WARNING: Kontrollera alla klämmor och systemtillbehör innan du startar pumpen.

WARNING: Gräv inte ner adaptorns strömkabel. Placera adaptorns strömkabel där den inte riskerar att skadas av gräsklippare, häcksaxar och liknande utrustning.

WARNING: Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas eller instrueras avseende användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

WARNING: Använd inte denna filterpump för att dammsuga poolen. Denna enhet är endast avsedd för nedmonterbara pooler, inte för en permanent installerad pool.

WARNING: Adaptorns strömkabel och ingångskabeln till pumpen får inte bytas ut. Om strömkabeln eller ingångskabeln skadas måste adaptern eller pumpen kasseras.

WARNING: Placera inte 230 V-adaptorn i närheten av poolen. Adaptorn och uttaget ska placeras mer än 3,5 m bort från poolen. Pumpen och adaptern får inte installeras på ställen som kan drabbas av översvämning (och som inte har lämpligt uttag).

WARNING: Se till att utomhusuttaget skyddas av en jordfelsbrytare vars märkutlösningsström inte överstiger 30 mA.

WARNING: Sänk inte ned filterpumpen eller adaptern i vatten.

WARNING: Innan filterpumpen startas måste den fästas ordentligt med skruvar på ett fast underlag.

WARNING: Undvik att filterpumpens motor överhettas. Se till att pumpen alltid förses med vatten och aldrig körs torr när pumpen är i drift. Felaktig användning kan orsaka överhettning och leda till att motorn bränns och skadas.

WARNING: Kvarvarande luft får pumpen att rusa och skadar filterpumpen. Vrid försiktigt på avluftningsventilen (P1) för att släppa ut all luft ur slangen och filterpumpens delar.

WARNING: Denna apparat får endast användas av barn som är 8 år och äldre samt personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras avseende säker användning av apparaten och förstår de förknippade riskerna. Låt inte barn leka med apparaten. Barn får inte ta hand om rengöring eller användarunderhåll utan tillsyn.

WARNING: Strömkabeln går inte att byta ut. Om kabeln skadas måste apparaten kasseras.

WARNING: Pumpen får inte användas när någon befinner sig i vattnet.

WARNING: Pumpen måste förses med en jordfelsbrytare vars märkutlösningsström inte

överstiger 30 mA.

VARNING: Maximal lyfthöjd 0,9 meter (för pumpar med en nominell ineffekt på mer än 50 W).

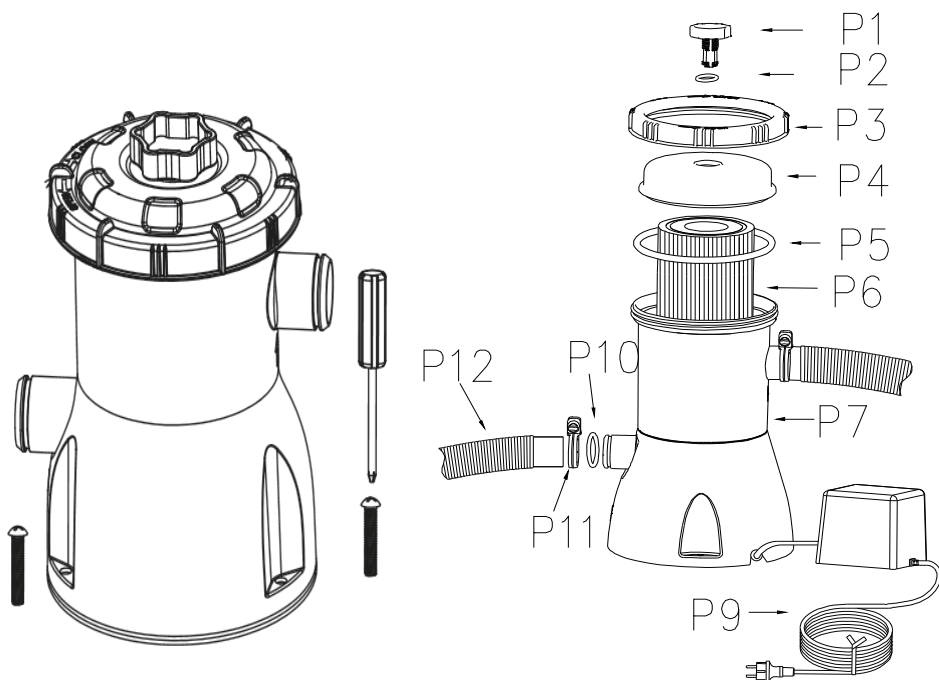
VARNING: Den här apparaten ska installeras minst 2 m från poolen och stickkontakten ska placeras 3,5 m från poolen. (Endast för den franska marknaden.)

VARNING: Pumpen måste fästas på marken eller på ett särskilt stativ med två $\Phi 5$ -bultar eller -skruvar för att förhindra att den ramlar av misstag (se nästa bild).

- Vätskan kan förorenas genom läckage av smörjmedel.

- Koppla bort pumpen från strömförsörjningen innan du genomför underhållsarbeten såsom rengöring av filtret.

- Pumpen ska placeras på plats där översvämning ej kan förekomma.



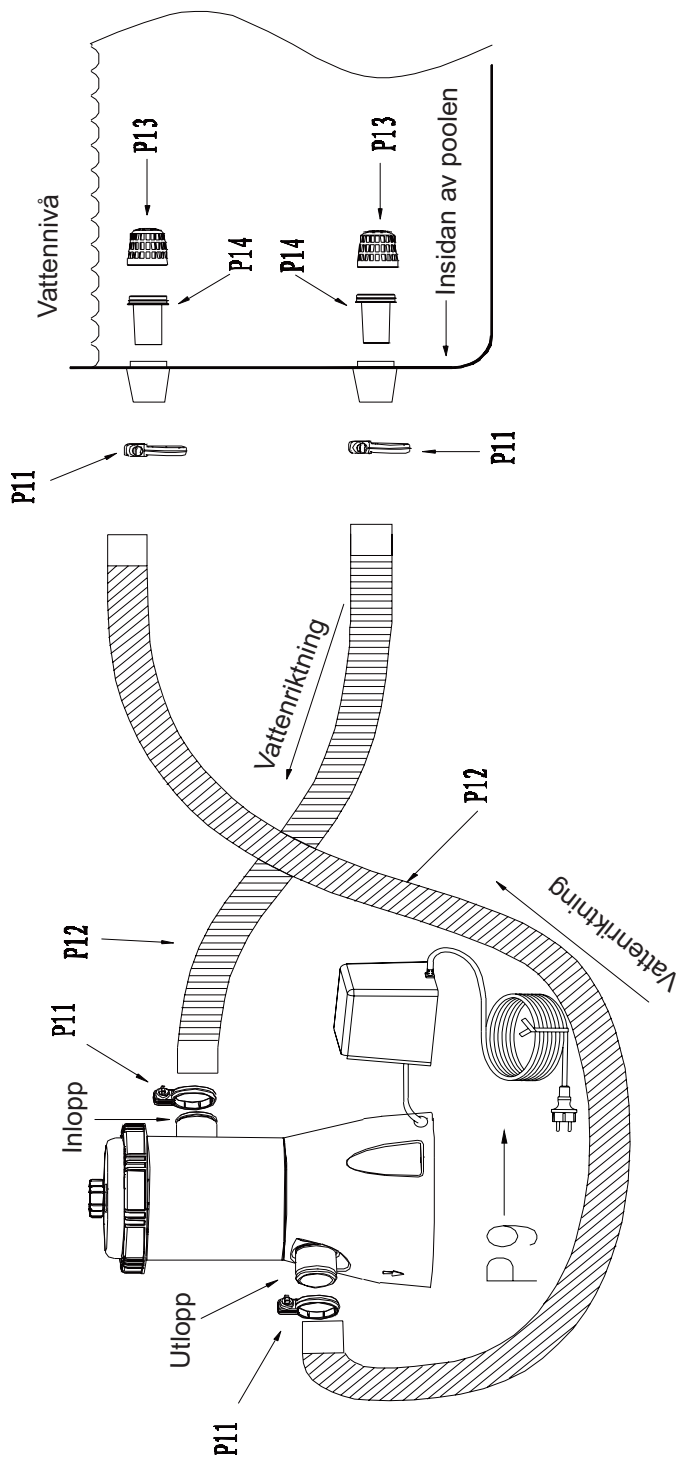
Artikelnr	Beskrivning	Antal
P1	Luftventil	1
P2	Luftventilens O-ring	1
P3	Hållare för filterkammarens lock	1
P4	Filterkammarens lock	1
P5	Filterkammarens gummipackning	1
P6	Filterpatron	1
P7	Filterkammare	1
P9	Strömkabel	1
P10	O-ring	2
P11	Slangklämma	4
P12	Slang	2
P13	Filternät, endast för 300 & 530 gal	2
P14	Kopplingsdon, endast för 300 & 530 gal	2

Installationsanvisningar

Se även diagrammet på sidan 6 och 7.

1. Innan du börjar installera filterpumpen ska du först montera poolen och fylla den med vatten enligt poolens installationsanvisningar. Starta filterpumpen först när vattnet har nått poolens maxnivå. Lågt vattentryck i pumpen kan orsaka högt motorljud.
2. Ta upp filterpumpen och slangarna ur förpackningen.
3. Placera filterpumpen så att den befinner sig minst 20 cm under vattenytan, men inte mer än 1 m under.
4. OBS! Filterpumpen måste monteras på jämnt och stadigt underlag. Det finns monteringshål i pumpens botten och du kan fästa pumpen med skruvar.
5. Placera filterpatronen (P6) i filterkammaren (P7) och se till att filterpatronen är helt nedsänkt i kammaren.
6. Placera filterkammarens gummipackning (P5) på filterkammaren (P7).
7. Placera hållaren för filterkammarens lock (P3) på filterkammaren (P7).
8. Skruva därefter fast hållaren för filterkammarens lock (P3) medsols med fingrarna.
9. Anslut den ena slangen (P12) till filterpumpens (övre) inloppsrör och till poolens nedre slanganslutning. Fäst slangen med slangklämmor (P11).
10. Vrid försiktigt luftventilen (P1) motsols 1–2 varv.
11. Anslut den andra slangen (P12) till poolens övre slanganslutning och till filterpumpens (nedre) utloppsrör (se sidan 7). Fäst slangen med slangklämmor.
12. Ljudnivån är lägre än 82 dB (A).

INSTALLATIONSILLUSTRATION



INSTALLATIONEN ÄR INTE SKALENLIG

Bruksanvisning

1. Se till att poolen redan är fylld med vatten och placera filterpumpen på ett lämpligt ställe.
2. När vattnet flödar in i filterpumpen kommer vattentrycket att få den luft som finns i pumpen att försvinna ut genom luftventilen (P1).
3. Skruva därefter igen luftventilen (P1) genom att försiktigt vrida den medsols med fingrarna.
4. Anslut adaptorns strömkabel till ett 230 V-uttag (AC) och kör filterpumpen tills vattnet i poolen har blivit rent.

Allmänt underhåll

1. Koppla bort strömmen till motorn innan du genomför underhåll på pumpen eller motorn.
2. Beroende på användningens intensitet bör du ha vissa reservdelar tillgängliga. Vi rekommenderar att alltid ha två filterpatroner i reserv.
3. Ingen smörjning och inget regelbundet mekaniskt underhåll krävs.
4. Tvätta utsidan av filtret med ett mildt rengöringsmedel och vatten, skölj av med slang.
5. Använd inga lösningsmedel för att rengöra filtret, eftersom det kan skada systemets plastkomponenter.
6. Håll en pH-nivå på mellan 7,0 och 7,4 i poolen.
7. Adapterspänningen är 230 V (AC).
8. Placera inte filterpumpen i högt gräs, eftersom det kan leda till att motorn överhettas.
9. När poolen har tömts helt på vatten avlägsnas alla poolslangar från poolen och filterpumpen.
10. Avlägsna vattnet från alla filterpumpens delar.
11. Förvara alla filterdelar på ett torrt ställe med god ventilation. Se till att alla delar är torra innan de läggs undan.
12. Förvara filterpumpen på ett torrt ställe och använd gärna originalkartongen för vinterförvaring.

Rengöring och byte

1. Dra ut 230 V-adaptorns strömkabel ur strömuttaget.
2. Skruva loss filterkammarens lock (P3) genom att vrida det motsols med fingrarna. Placera det på ett säkert ställe.
3. Rengör den använda filterpatronen (P6) eller byt ut den vid behov.
4. Kontrollera insidan av filterkammaren (P7).
5. Om det finns smuts eller avlagringar på botten kan du använda en hink med vatten

eller en trädgårdsslang för att skölja rent kammaren.

6. Sätt tillbaka filterkammarens lock (P3) på filterkammaren genom att vrida det medsols med fingrarna.

7. Återanslut adaptorns strömkabel till strömuttaget.

Felsökningsguide

PUMPEN ARBETAR INTE:

A. Kontrollera om en säkring eller propp har gått, eller om någon kabel har lossnat.

B. Kontrollera motorn. Stäng av motorn om den är överhettad eller överbelastad. Låt motorn svalna.

C. Kontakta en fackperson.

MOTORN ARBETAR MEN PUMPAR INTE VATTEN, ELLER SÅ ÄR VATTENFLÖDET FÖR LÅNGSAMT:

A. Kontrollera om det är stopp i in- eller utloppsslangen inuti poolens vägg.

B. Spänn åt slangklämmorna, kontrollera att slangarna inte är skadade, kontrollera vattennivån i poolen.

C. Rensa filterpatronen oftare. Den går att återanvända och är enkel att rengöra, t.ex. med trädgårdsslangen.

D. Byt ut filterpatronen.

E. Kontakta en fackperson.

PUMPEN DRAR INTE IN NÅGOT VATTEN:

A. Se till att vattennivån i poolen är minst 5 cm över den nedre delen av utsugsöppningen när systemet inte är i drift.

B. Kontrollera att det inte finns några läckor i inloppsröret.

C. Kontrollera om filterpatronen är smutsig och behöver rengöras. Den går att återanvända och är enkel att rengöra, t.ex. med trädgårdsslangen.

D. Kontakta en fackperson.

FILTRET RENGÖR INTE POOLEN:

A. Justera klor- och pH-nivån.

B. Rengör eller byt ut filterpatronen. Den går att återanvända och är enkel att rengöra, t.ex. med trädgårdsslangen.

C. Kontrollera om det finns hål i patronen. Byt ut den om den är skadad.

D. Låt pumpen arbeta längre.

E. Avlägsna smuts och skräp från silen på poolväggen.

F. Kontakta en fackperson.

BEGRÄNSAD GARANTI

TILL DIG SOM KUND – Läs igenom den här informationen noggrant och förvara ditt inköpskvitto tillsammans med det här garantibeviset på ett säkert ställe. Ditt kvitto måste kunna visas upp som köpbevis samt för att visa hur länge du har haft poolen.

Vår garanti omfattar material- och tillverkningsdefekter för alla komponenter i den här filterpumpen vid normal användning och hantering, under en period på 365 dagar från inköpsdatum och endast för den ursprungliga ägaren. Om komponenter har bytts ut av konsumenten, skadats eller använts på felaktigt sätt gäller inte garantin för dessa komponenter. I en sådan situation får du information om kostnaden för reservdelar och hantering. Registrera produkten inom 30 dagar från köptillfället på www.jilong.com för att aktivera garantin.

Om en bevisad tillverkningsdefekt uppstår under den angivna tidsperioden åtar vi oss att reparera eller ersätta alla pumpar som omfattas av garantin, under förutsättning att ett godkänt köpbevis kan uppvisas.

Denna begränsade garanti gäller inte om poolen används i kommersiellt syfte, eller om skadan har orsakats av olyckor, force majeure, felaktig användning av konsumenten, försummelse eller vanvård, skadegörelse, olämplig användning av kemikalier, extrema väderförhållanden eller oaktsamhet vid montering eller nedmontering av poolen.

Vi tar inget ansvar för kostnader i samband med installation (inklusive vatten), arbete eller transport som uppstår till följd av att defekta delar behöver ersättas. Denna begränsade garanti omfattar inte heller några obehöriga förändringar av poolsystemet.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, Kina.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, Kina

Korrekt kassering av produkten

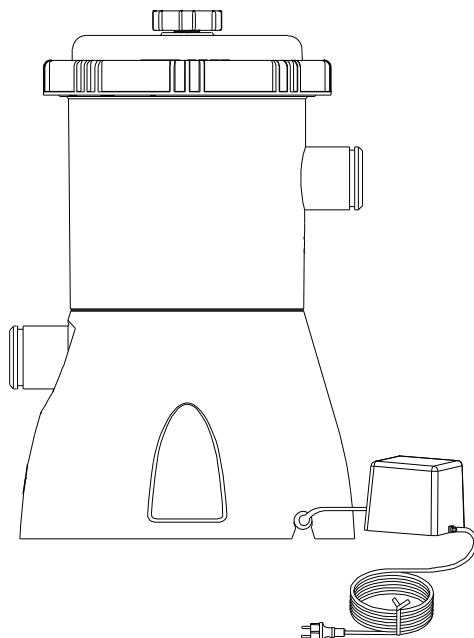


Denna märkning betyder att produkten inte får slängas i det vanliga hushållsavfallet inom EU. Återvinn den på ett ansvarsfullt sätt för att förhindra skador på miljön och människors hälsa till följd av felaktig avfallshantering, och för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. Kassera din använda enhet genom att lämna den till en återvinningsstation, eller kontakta återförsäljaren som sålde produkten och som kan ta hand om produkten för återvinning på ett miljövänligt sätt.

avenli

FILTRAČNÍ ČERPADLO SUPER CLEAN NÁVOD K POUŽITÍ

29P414DE



Upozornění: Před instalací filtračního čerpadla si přečtěte pečlivě všechny pokyny.

OBSAH

Úvod	3
Bezpečnostní pokyny	3-4
Seznam dílů a obrázky	5-6
Pokyny pro instalaci	6
Schéma instalace	7
Pokyny pro použití	8
Celková údržba	8
Čištění a výměna dílů	8-9
Příručka pro odstraňování závad	9
Omezená záruka	10

29P414DE: AC 230-240V 50Hz 25W

Feida Tools Deutschland GmbH
Rohrzieherstr. 6 D - 47877 Willich
Germany

Tel.: +49 (0) 2154-89414-33 (Německý zákazník)

Tel.: +49 (0) 2154-89414-36 (Zahraniční zákazník)

Fax: +49 (0) 2154-89414-11

Email: poolservice@feida.de

Úvod

Děkujeme vám, že jste si zakoupili naše filtrační čerpadlo. Pevně věříme, že snadno zvládnete jeho instalaci a že vám bude efektivně sloužit.

Systém filtračního čerpadla byl vyroben podle nejvyšších kvalitativních norem a bude vám dodávat po mnoho let jasnou, pramenitě čistou vodu pro váš bazénový set Prompt Pool, kruhový bazén s ocelovým rámem, oválný bazén s ocelovým rámem a obdélníkový bazén s ocelovým rámem. Jilong filtrační čerpadlo je vyrobeno jako vysoce výkonné čerpadlo, které v sobě spojuje maximálně výkonnou filtraci s následujícími parametry:

Navrženo pro nadzemní bazény

Vysokoobjemový průtokový filtr

Snadná instalace a údržba

Nízké náklady na údržbu a provoz

Nabízí tichý chod a vysoký výkon

Konstrukce s certifikátem kvality

Spolehlivý, antikorozní a vyztužený materiál

Elegantní a hezký design

Snadné uskladnění a uložení přes zimu díky menším rozměrům

Filtrační čerpadlo s certifikátem UL & GS

Bezpečnější pro plavání a pro životní prostředí

Tento návod pro systém filtračního čerpadla obsahuje veškeré základní pokyny, které vám pomohou efektivně nastavit a používat tento moderní systém filtračního čerpadla.

Tento návod obsahuje kromě pokynů pro nastavení a provoz také několik velmi důležitých Upozornění a Výstrah, které se vztahují na bezpečné použití a využívání tohoto nového systému filtračního čerpadla. Je velmi důležité, abyste si tyto informace přečetli a sdělili je jakýmkoli osobám, které budou bazén používat.

Ujistěte se prosím, že jste porozuměli informacím uvedeným v tomto návodu ještě předtím, než přístroj začnete používat.

Bezpečnostní pokyny

Pro instalaci a použití tohoto elektrického zařízení prosím postupujte podle níže uvedených bodů a dávejte pozor:

UPOZORNĚNÍ Před zprovozněním čerpadla zkontrolujte všechny objímky a systémové příslušenství.

UPOZORNĚNÍ Nezahlubujte do země napájecí kabel adaptéru. Napájecí kabel adaptéru umístěte na místo, na kterém ho nebude možné poškodit sekačkou na trávu, vyžinačem ani jinými přístroji.

UPOZORNĚNÍ Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, ledaže by na příslušné osoby dohlížel dozor nebo byly poučeny o použití zařízení osobou, která zodpovídá za bezpečné použití tohoto zařízení. Dozor musí zajistit a dohlédnout na to, aby si se zařízením nehrály děti

UPOZORNĚNÍ Toto filtrační čerpadlo nepoužívejte pro odčerpávání vody z bazénu. Toto zařízení je určeno pouze pro demontovatelné bazény, ne pro trvale nainstalované bazény.

UPOZORNĚNÍ Napájecí kabel adaptéru a přívodní kabel čerpadla nelze vyměnit. V případě poškození napájecího kabelu nebo přívodního kabelu by se měl adaptér nebo čerpadlo odstranit

UPOZORNĚNÍ Neumísťujte 230V adaptér poblíž bazénu. Transformátor a zásuvka by se měly umístit do vzdálenosti 3,5 metru a dále od bazénu. Čerpadlo ani adaptér se nesmějí instalovat na místech, které jsou ohroženy záplavami (a které nemají adekvátní zásuvku).

UPOZORNĚNÍ Zajistěte, aby zásuvka byla chráněna proudovým chráničem (RCD) se jmenovitým zbytkovým provozním proudem max. 30 mA.

UPOZORNĚNÍ Filtrační čerpadlo ani adaptér neponořujte do vody.

UPOZORNĚNÍ Před spuštěním filtračního čerpadla je nutné přišroubovat podstavec čerpadla k pevnému podkladu.

UPOZORNĚNÍ Zabraňte přehřátí motoru filtračního čerpadla. Zajistěte, aby v čerpadle při provozu byla voda a vodu při použití tohoto zařízení nikdy nevypouštějte. Nesprávné použití, které způsobí přehřátí, může zapříčinit vyhoření a poškození motoru.

UPOZORNĚNÍ Zbytkový vzduch způsobí přetáčení motoru a poškození filtračního čerpadla. Mírně otočte odvzdušňovacím ventilem (P1), aby se vypustil veškerý vzduch v hadici a krytu filtru.

UPOZORNĚNÍ Děti starší 8 let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí smějí toto zařízení používat pouze tehdy, pokud na ně dohlíží dozor nebo byly poučeny o bezpečném použití zařízení a porozuměli s tím spjatým rizikům. Nedovolte, aby si se zařízením hrály děti. Děti by neměly provádět čištění ani uživatelskou údržbu bez dozoru

UPOZORNĚNÍ: Pokud je poškozen přívodní kabel, nelze ho vyměnit, a zařízení by se mělo odstranit.

UPOZORNĚNÍ: Čerpadlo nesmí být používáno, pokud se ve vodě nacházejí lidi.

UPOZORNĚNÍ: Čerpadlo musí být napájeno prostřednictvím proudového chrániče (RCD) se

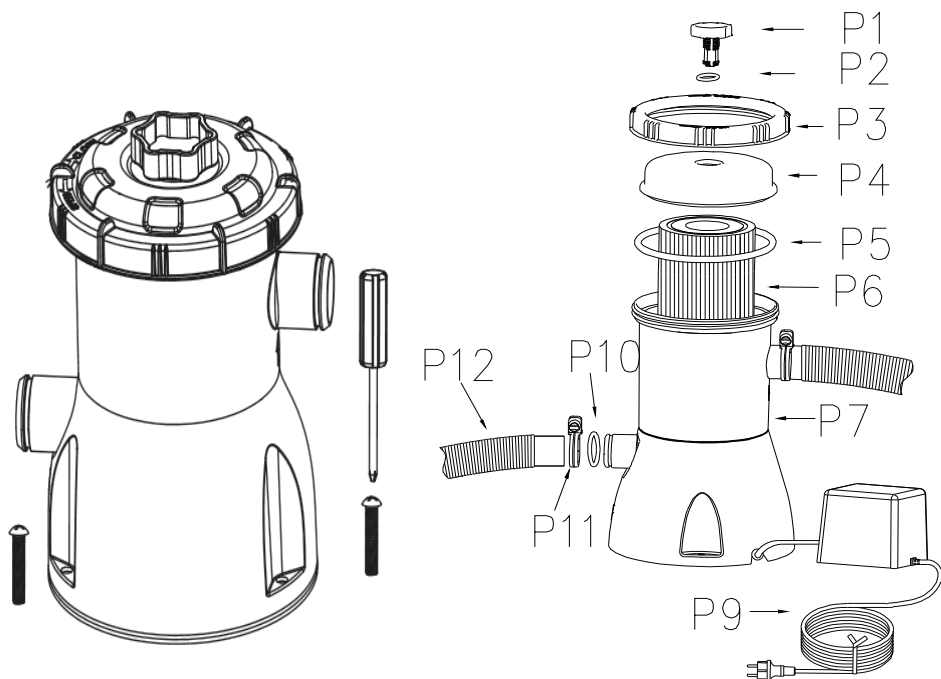
jmenovitým zbytkovým provozním proudem max. 30 mA.

UPOZORNĚNÍ: Maximální celková výška 0,9 v metrech (pro čerpadla, která mají jmenovitý příkon vyšší než 50 W)

UPOZORNĚNÍ: Toto zařízení by se mělo instalovat ve vzdálenosti alespoň 2 metry od bazénu a zásuvka by se měla nacházet alespoň 3,5 metru od bazénu. (Pouze pro francouzský trh)

UPOZORNĚNÍ: Čerpadlo se musí upevnit na zem nebo na určitý podstavec pomocí dvou šroubů $\Phi 5$, aby čerpadlo nespadlo (viz následující obrázek).

- Ke znečištění tekutiny může dojít následkem úniku maziv.
- Před provedením běžné uživatelské údržby, jako např. vyčištěním filtru, odpojte čerpadlo od přívodu elektřiny.
- Čerpadlo by se nemělo nacházet na místě ohroženém záplavami.



Položka č.	Popis	POČET
P1	Kryt proplachování vzduchem	1
P2	Těsnění krytu proplachování vzduchem	1
P3	Držák krytu filtrační komory	1
P4	Kryt filtrační komory	1
P5	Gumové těsnění filtrační komory	1
P6	Filtrační vložka	1
P7	Filtrační komora	1
P9	Napájecí kabel	1
P10	O-kroužek	2
P11	Hadicová objímka	4
P12	Hadicová spojka	2
P13	Filtr pro čistý objem pouze 300&530gal	2
P14	Spojka pro objem pouze 300&530gal	2

Pokyny pro instalaci

Podrobné informace obsahuje schéma uvedené na stránce 6 a 7.

1. Před zahájením instalace filtračního čerpadla zajistěte, aby byla dokončena montáž bazénu dle jednotlivých pokynů v příručce pro instalaci a bazén byl naplněn vodou. Filtrační čerpadlo používejte až tehdy, když voda v bazénu dosáhne maximální úrovně hladiny. Při nízkém tlaku v čerpadle může motor vydávat hlasité zvuky.
2. Vyměňte filtrační čerpadlo a hadice z obalu.
3. Postavte filtrační čerpadlo pod úroveň hladiny vody do výšky min. 0,2 metru a max. 1 metru.
4. Upozornění: Filtrační čerpadlo se musí umístit a namontovat na pevný a rovný podklad. Podstavec čerpadla obsahuje montážní otvory, skrz které můžete čerpadlo přišroubovat k podkladu.
5. Vložte filtrační vložku (P6) do filtrační komory (P7) a ujistěte se, že se filtrační vložka (P6) nachází uvnitř filtrační komory (P7).
6. Položte O-kroužek krytu čerpadla (P5) na filtrační komoru (P7).
7. Položte kryt filtru (P3) na filtrační komoru (P7).
8. Poté utáhněte rukou držák krytu filtrační komory (P3) ve směru hodinových ručiček.
9. Připojte jednu filtrační hadici (P12) ke vstupnímu otvoru filtračního čerpadla (nahore) a spodní hadicové přípoje bazénu. Upevněte hadici pomocí hadicových objímek (P11).
10. Mírně otočte odvzdušňovacím ventilem (P1) proti směru hodinových ručiček o 1-2 otáčky.
11. Připojte 2. filtrační hadici (P12) k horní hadicové přípoje bazénu a výstupnímu otvoru (dole) filtračního čerpadla (viz strana 7). Upevněte hadici pomocí hadicových objímek.
12. Hladina akustického tlaku je nižší než 82 dB (A).

SCHÉMA INSTALACE

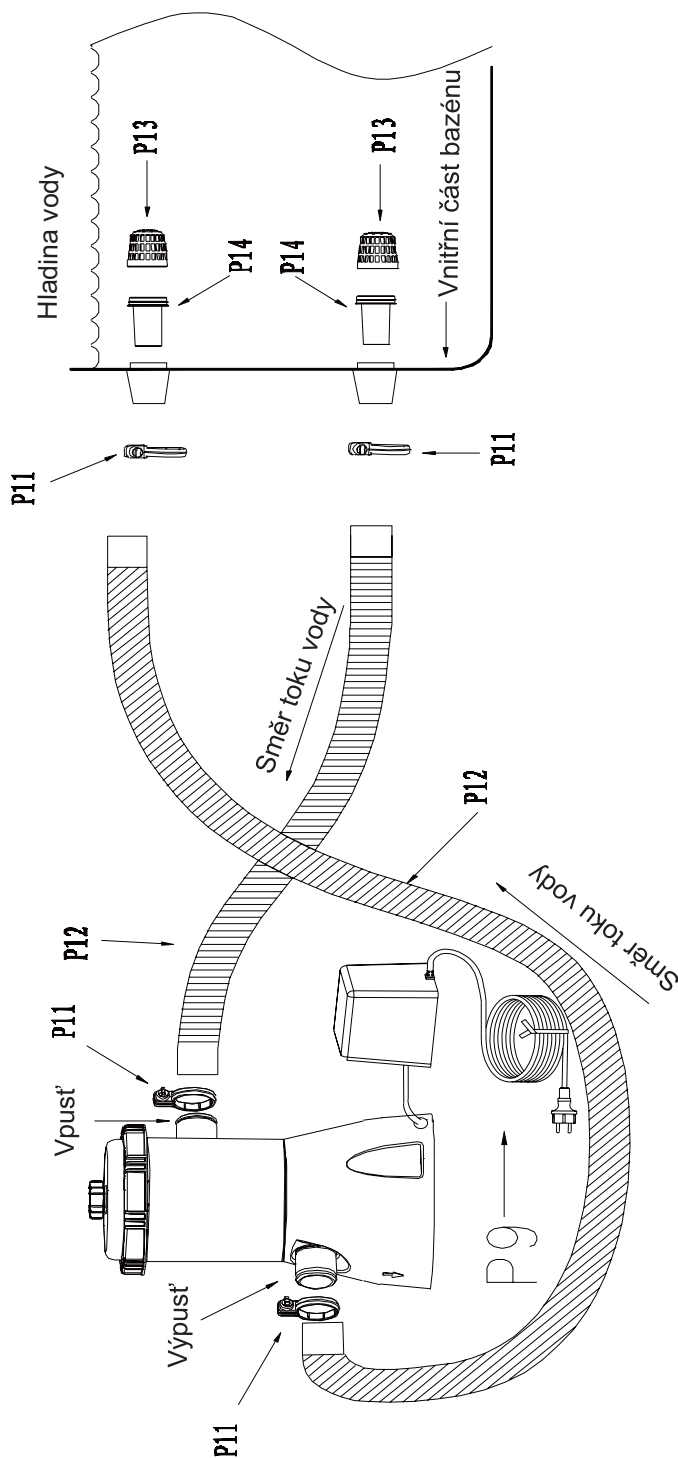


SCHÉMA NENÍ PROVEDENO V MĚŘÍTKU

Pokyny pro použití

1. Zajistěte, aby bazén byl již naplněn vodou a postavte filtrační čerpadlo do vhodné polohy.
2. Při natékání vody do filtračního čerpadla bude vodní tlak vytlačovat pronikající vzduch ven odvdzdušňovacím ventilem (P1).
3. Poté mírně rukou utáhněte odvdzdušňovací ventil (P1) ve směru hodinových ručiček.
4. Připojte napájecí kabel adaptéru k AC 230V a nechte filtr běžet, dokud nebude voda v bazénu čistá.

Celková údržba

1. Před prováděním prací na čerpadle nebo motoru odpojte napájení motoru.
2. Vzhledem k opotřebitelnosti dílů mějte vždy v zásobě nějaké náhradní díly a důrazně doporučujeme mít k dispozici alespoň dvě náhradní filtrační vložky.
3. Není vyžadováno mazání ani běžná mechanická údržba.
4. Vnější stranu filtru omyjte neagresivním mycím přípravkem a vodou a opláchněte hadicí.
5. Pro čištění filtru nepoužívejte rozpouštědla; rozpouštědla by mohla poškodit součásti v systému.
6. V bazénu udržujte pH o hodnotě od 7,0 do 7,4.
7. Adaptér má napětí AC 230V.
8. Filtrační čerpadlo neumísťujte do vysoké trávy, jelikož by to mohlo způsobit přehřátí motoru.
9. Po úplném vyprázdnění čerpadla vytáhněte veškeré hadice z bazénu a také filtrační čerpadlo.
10. Odčerpejte vodu ze všech částí filtračního čerpadla.
11. Veškeré součásti filtru uložte na suché a odvětrávané místo. Před uskladněním se ujistěte, zda jsou všechny součásti suché.
12. Filtrační čerpadlo můžete skladovat na suchém místě a pro ještě lepší podmínky skladování uložit zařízení do původního obalového kartonu pro použití další sezóny.

Čištění a výměna dílů

1. Zajistěte, aby napájecí kabel 230V adaptéru byl vytažen ze zásuvky.
2. Otáčejte držákem krytu filtrační komory (P3) proti směru hodinových ručiček a sejměte ho. Odložte ho na bezpečné místo.
3. Vyčistěte použitou filtrační vložku (P6) nebo ji v případě potřeby vyměňte.
4. Zkontrolujte vnitřní část filtrační komory (P7).
5. V případě, že se na dně krytu nacházejí nečistoty nebo usazeniny, poté je vypláchněte např. vědrem vody nebo zahradní hadicí.

6. Namontujte držák krytu filtrační komory (P3) zpět do své původní polohy tím, že ho upevníte ke krytu filtru otáčením proti směru hodinových ručiček.
7. Znovu připojte napájecí kabel adaptéru.

Příručka pro odstraňování závad

ČERPADLO NEFUNGUJE:

- A. Zkontrolujte vypadlé pojistky, jističe, nebo odpojené elektrické kabely.
- B. Zkontrolujte motor. Pokud je motor horký nebo přetížený, vypněte ho. Nechejte ho vychladnout.

C. Obráťte se na odborníka.

MOTOR BĚŽÍ, ALE NEČERPÁ VODU NEBO JE PROUD VODY PŘÍLIŠ POMALÝ:

- A. Zkontrolujte, zda se v přívodní nebo vypouštěcí hadici uvnitř stěny bazénu nenacházejí nějaké překážky.
- B. Utáhněte hadicové objímky, zkontrolujte hadice v ohledu na poškození, zkontrolujte hladinu vody v bazénu.

C. Častěji čistěte filtrační vložku. Opětovně použitelná a s možností snadného čištění např. zahradní hadicí.

D. Vyměňte filtrační vložku.

E. Obráťte se na odborníka.

ČERPADLO ZTRÁCÍ TAH

A. Zajistěte, aby hladina vody v bazénu přesahovala alespoň 5 cm nade dno ústí skimmeru při nespustěném systému.

B. Zajistěte, aby v sacím vedení nedocházelo k úniku tekutin.

C. Zkontrolujte, zda filtrační vložka není špinavá a nepotřebuje vyčistit. Opětovně použitelná a s možností snadného čištění např. zahradní hadicí.

D. Obráťte se na odborníka.

FILTR NEČISTÍ BAZÉN

A. Upravte množství chlóru a hodnotu pH.

B. Vyčistěte nebo vyměňte filtrační vložku. Opětovně použitelná a s možností snadného čištění např. zahradní hadicí.

C. Zkontrolujte, zda v hadicích nejsou díry. V případě poškození hadici vyměňte.

D. Nechejte čerpadlo běžet déle.

E. Odstraňte nečistoty z čistící vložky ve stěně bazénu.

F. Obráťte se na odborníka.

OMEZENÁ ZÁRUKA

UPOZORNĚNÍ PRO ZÁKAZNÍKA – Přečtěte si prosím pečlivě toto prohlášení a vždy mějte k dispozici originál dokladu o zakoupení spolu s tímto záručním certifikátem. Váš doklad o zakoupení je vyžadován jako důkaz pro ověření majitele bazénu.

7322skytujeme záruku na veškeré součásti tohoto filtračního čerpadla v ohledu na vady materiálu a zpracování při běžném používání a údržbě, a to po dobu 365 dní od data zakoupení, původnímu majiteli. V případě, že byla jakákoli součást vyměněna uživatelem, poškozena, nebo nesprávně použita, pozbývá příslušná záruka na takové součásti své platnosti. V takové situaci vám budou sděleny náklady na pořízení náhradních dílů a pokyny pro realizaci výměny. Záruku prosím přihlaste do 30 dní od zakoupení na www.jilong.com, aby mohla být aktivována.

V případě, že bude v rámci příslušné doby zjištěna určitá výrobní vada, zajistíme opravu nebo dle volby poskytneme náhradu v rámci záruky oproti předložení platného dokladu o zakoupení.

Tato omezená záruka neplatí, pokud je bazén využíván za komerčními účely, nebo pokud bylo poškození způsobeno při nehodě, zásahu vyšší moci, nesprávným použitím uživatelem, nedbalostí nebo hrubým násilím, vandalismem, použitím nevhodných chemických prostředků, vystavením extrémním povětrnostním vlivům nebo nedbalostí během montáže nebo demontáže bazénu.

Neneseme odpovědnost za náklady na instalaci (včetně vody), práci, nebo náklady na přepravu, které vznikly na základě výměny vadných dílů. Tato omezená záruka se dále nevztahuje na nepovolené úpravy bazénu.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

Správná likvidace tohoto výrobku

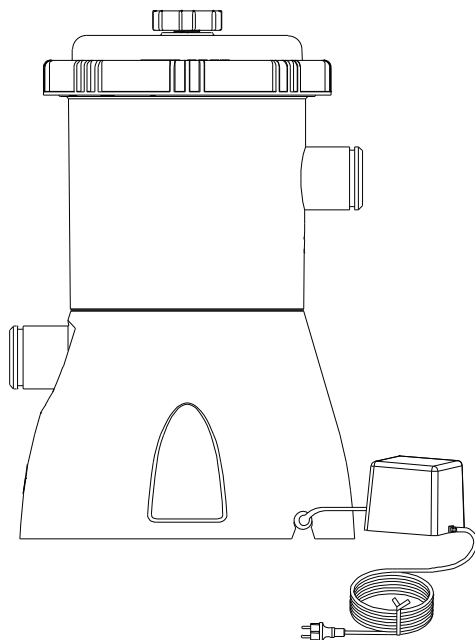


Tato značka uvádí, že tento výrobek by se na území členských zemí EU neměl likvidovat s domácím odpadem. Aby v důsledku nekontrolované likvidace odpadu nedošlo k možnému poškození životního prostředí nebo ke zdravotní újmě, zajistěte, aby recyklace byla provedena zodpovědným způsobem, který bude podporovat trvale udržitelné využití hmotných zdrojů. Pro vrácení použitého přístroje prosím využijte síť sběrných dvorů nebo kontaktujte prodejce, u kterého jste tento výrobek zakoupili. Tímto způsobem bude zajištěna ekologicky bezpečná recyklace výrobku.

avenli

FILTRAČNÉ ČERPADLO SUPER CLEAN NAVOD NA POUZITIE

29P414DE



**Upozornenie: Pred inštaláciou filtračného čerpadla si
prečítajte starostlivo všetky pokyny.**

OBSAH

Úvod	3
Bezpečnostné pokyny	3-4
Zoznam dielov a obrázky	5-6
Pokyny pre inštaláciu	6
Schéma inštalácie	7
Pokyny pre použitie	8
Celková údržba	8
Čistenie a výmena dielov	8-9
Príručka pre odstraňovanie porúch	9
Obmedzená záruka	10

29P414DE: AC 230-240V 50Hz 25W

Feida Tools Deutschland GmbH
Rohrzieherstr. 6 D - 47877 Willich
Germany

Tel.: +49 (0) 2154-89414-33 (Nemecký zákazník)

Tel.: +49 (0) 2154-89414-36 (Zahraničný zákazník)

Fax: +49 (0) 2154-89414-11

Email: poolservice@feida.de

Úvod

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili naše filtračné čerpadlo. Pevne veríme, že ľahko zvládnete jeho inštaláciu a že vám bude efektívne slúžiť.

Systém filtračného čerpadla bol vyrobený podľa najvyšších kvalitatívnych noriem a bude vám dodávať po mnoho rokov jasnú, pramenitú čistú vodu pre váš bazénový set Prompt Pool, kruhový bazén s oceľovým rámom, oválny bazén s oceľovým rámom a obdĺžnikový bazén s oceľovým rámom. Jilong filtračné čerpadlo je vyrobené ako vysoko výkonné čerpadlo, ktoré v sebe spája maximálne výkonnú filtráciu s nasledujúcimi parametrami:

Navrhnuté pre nadzemné bazény

vysokoobjemový prietokový filter

Jednoduchá inštalácia a údržba

Nízke náklady na údržbu a prevádzku

Ponúka tichý chod a vysoký výkon

Konštrukcia s certifikátom kvality

Spolahlivý, antikorózný a vystužený materiál

Elegantný a pekný dizajn

Ľahké uskladnenie a uloženie cez zimu vďaka menším rozmerom

Filtračné čerpadlo s certifikátom UL & GS

Bezpečnejšie pre plávanie a pre životné prostredie

Tento návod pre systém filtračného čerpadla obsahuje všetky základné pokyny, ktoré vám pomôžu efektívne nastaviť a používať tento moderný systém filtračného čerpadla.

Tento návod obsahuje okrem pokynov na nastavenie a prevádzku tiež niekoľko veľmi dôležitých Upozornení a Výstrah, ktoré sa vzťahujú na bezpečné používanie a využívanie tohto nového systému filtračného čerpadla. Je veľmi dôležité, aby ste si tieto informácie prečítali a oznámili je akýmkoľvek osobám, ktoré budú bazén používať.

Ubezpečte sa prosím, že ste porozumeli informáciám uvedeným v tomto návode ešte predtým, než prístroj začnete používať.

Bezpečnostné pokyny

Pre inštaláciu a používanie tohto elektrického zariadenia postupujte podľa nižšie uvedených bodov a dávajte pozor:

UPOZORNENIE Pred sprevádzkovaním čerpadla skontrolujte všetky objímky a systémové príslušenstvo.

UPOZORNENIE nezahrabávajte do zeme napájací kábel adaptéra. Napájací kábel adaptéra umiestnite na miesto, na ktorom ho nebude možné poškodiť kosačkou na trávu, vyžinačom ani inými prístrojmi.

UPOZORNENIE Toto zariadenie nie je určené pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ibaže by na príslušné osoby dohliadal dozor alebo boli poučené o použití zariadenia osobou, ktorá je zodpovedná za bezpečné použitie tohto zariadenia. Dozor musí zabezpečiť a dohliadať na to, aby sa so zariadením nehrali deti

UPOZORNENIE Toto filtračné čerpadlo nepoužívajte pre odčerpávanie vody z bazéna. Toto zariadenie je určené len pre demontovateľné bazény, nie pre trvalo nainštalované bazény.

UPOZORNENIE Napájací kábel adaptéra a prívodný kábel čerpadla nemožno vymeniť. V prípade poškodenia napájacieho kábla alebo prívodného kábla by sa mal adaptér alebo čerpadlo odstrániť

UPOZORNENIE Neumiestňujte 230V adaptér blízko bazéna. Transformátor a zásuvka by sa mali umiestniť do vzdialenosti 3,5 metrov a ďalej od bazéna. Čerpadlo ani adaptér sa nesmú inštalovať na miestach, ktoré sú ohrozené záplavami (a ktoré nemajú adekvátnu zásuvku).

UPOZORNENIE Zabezpečte, aby zásuvka bola chránená prúdovým chráničom (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom max. 30 mA.

UPOZORNENIE Filtračné čerpadlo ani adaptér neponárajte do vody.

UPOZORNENIE Pred spustením filtračného čerpadla je nutné priskrutkovať podstavce čerpadla k pevnému podkladu.

UPOZORNENIE Zabráňte prehriatiu motora filtračného čerpadla. Zaistite, aby v čerpadle pri prevádzke bola voda a vodu pri použití tohto zariadenia nikdy nevypúšťajte. Nesprávne použitie, ktoré spôsobí prehriatie, môže zapríčiniť vyhorenie a poškodenie motora.

UPOZORNENIE Zvyškový vzduch spôsobí pretáčanie motora a poškodenie filtračného čerpadla. Mierne otočte odvzdušňovacím ventilom (P1), aby sa vypustil všetok vzduch v hadici a kryte filtra.

UPOZORNENIE Deti staršie ako 8 rokov alebo osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú toto zariadenie používať len vtedy, ak na ne dohliada dozor alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a porozumeli s tým spätým rizikám. Nedovoľte, aby sa so zariadením hrali deti. Deti by nemali vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dozoru

UPOZORNENIE: Ak je poškodený prívodný kábel, nemožno ho vymeniť, a zariadenie by sa malo odstrániť.

UPOZORNENIE: Čerpadlo nesmie byť používané, ak sa vo vode nachádzajú ľudia.

UPOZORNENIE: Čerpadlo musí byť napájané prostredníctvom prúdového chrániča (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom max. 30 mA.

UPOZORNENIE: Maximálna celková výška 0,9 v metroch (pre čerpadlá, ktoré majú menovitý príkon viac ako 50 W)

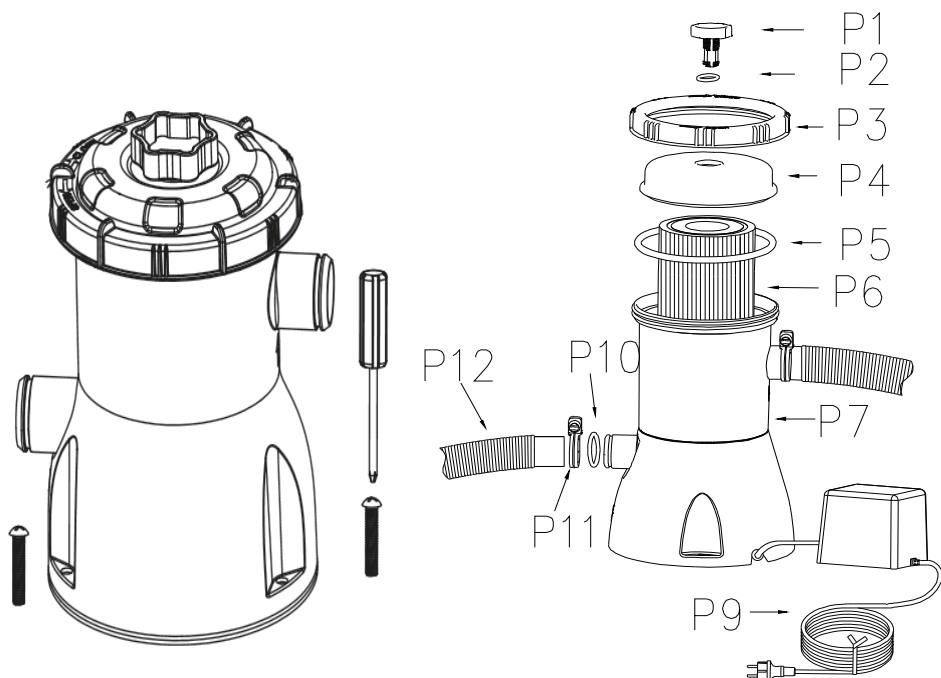
UPOZORNENIE: Toto zariadenie by sa malo inštalovať vo vzdialenosti aspoň 2 metre od bazéna a zásuvka by sa mala nachádzať aspoň 3,5 metra od bazénu. (Len pre francúzsky trh)

UPOZORNENIE: Čerpadlo sa musí upevniť na zem alebo na určitý podstavec pomocou dvoch skrutiek $\Phi 5$, aby čerpadlo nespadlo (pozri nasledujúci obrázok).

- K znečisteniu tekutiny môže dôjsť následkom úniku mazív.

- DPred vykonaním bežnej užívateľskej údržby, ako napr. vyčistením filtra, odpojte čerpadlo od prívodu elektriny.

- Čerpadlo by sa nemalo nachádzať na mieste ohrozenom záplavami.



Položka č.	Popis	POČET
P1	Kryt preplachovania vzduchom	1
P2	Tesnenie krytu preplachovania vzduchom	1
P3	Držiak krytu filtračnej komory	1
P4	Kryt filtračnej komory	1
P5	Gumové tesnenie filtračnej komory	1
P6	Filtračný prvok	1
P7	Filtračná komora	1
P9	Napájací kábel	1
P10	O-kružok	2
P11	Hadicová objímka	4
P12	Hadicová prípojka	2
P13	Filter pre čistý objem iba 300 & 530gal	2
P14	Spojka pre objem iba 300 & 530gal	2

Pokyny pre inštaláciu

Podrobné informácie obsahuje schéma uvedená na stránke 6 a 7.

1. Pred začatím inštalácie filtračného čerpadla zaistíte, aby bola dokončená montáž bazéna podľa jednotlivých pokynov v príručke pre inštaláciu a bazén bol naplnený vodou. Filtračné čerpadlo používajte až vtedy, keď voda v bazéne dosiahne maximálnu úroveň hladiny. Pri nízkom tlaku v čerpadle môže motor vydávať hlasné zvuky.
2. Vyberte filtračné čerpadlo a hadice z obalu.
3. Postavte filtračné čerpadlo pod úroveň hladiny vody do výšky min. 0,2 metra a max. 1 meter.
4. Upozornenie: Filtračné čerpadlo sa musí umiestniť a namontovať na pevný a rovný podklad. Podstavec čerpadla obsahuje montážne otvory, skrz ktoré môžete čerpadlo priskrutkovať k podkladu.
5. Vložte filtračnú vložku (P6) do filtračnej komory (P7) a ubezpečte sa, že sa filtračná vložka (P6) nachádza vo vnútri filtračnej komory (P7).
6. Položte O-kružok krytu čerpadla (P5) na filtračnú komoru (P7).
7. Položte kryt filtra (P3) na filtračnú komoru (P7).
8. Potom utiahnite rukou držiak krytu filtračnej komory (P3) v smere hodinových ručičiek.
9. Pripojte jednu filtračnú hadicu (P12) k vstupnému otvoru filtračného čerpadla (hore) a spodnej hadicovej prípojke bazénu. Upevnite hadicu pomocou hadicových objímok (P11).
10. Mierne otočte odvzdušňovacím ventilom (P1) proti smeru hodinových ručičiek o 1-2 otáčky.
11. Pripojte 2. filtračnú hadicu (P12) k hornej hadicovej prípojke bazéna a výstupnému otvoru (dole) filtračného čerpadla (pozri stranu 7). Upevnite hadicu pomocou hadicových objímok.
12. Hladina akustického tlaku je nižšia ako 82 dB (A).

SCHÉMA INŠTALÁCIE

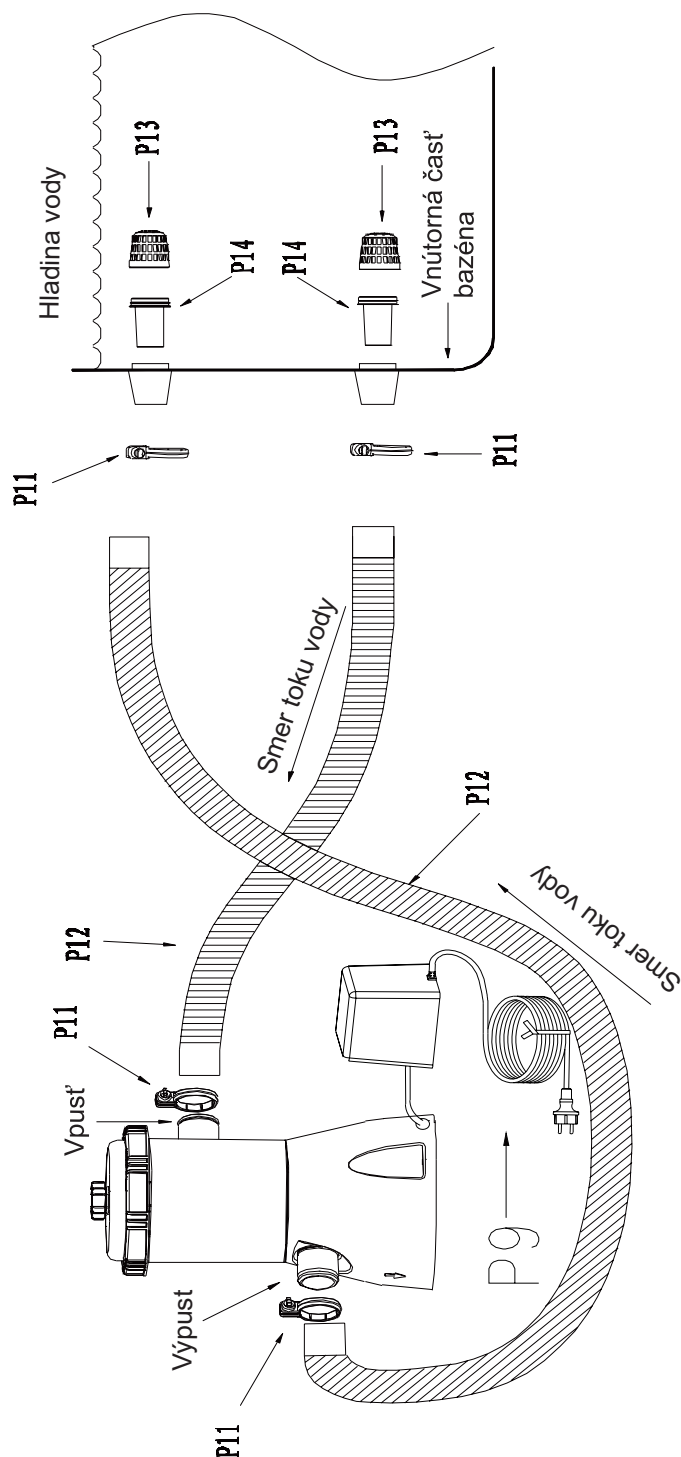


SCHÉMA NIE JE PREVEDENÉ V MIERKE

Pokyny pre použitie

1. Zabezpečte, aby bazén bol už naplnený vodou a postavte filtračné čerpadlo do vhodnej polohy.
2. Pri prietoku vody do filtračného čerpadla bude vodný tlak vytláčať prenikajúci vzduch von odvodušňovacím ventilom (P1).
3. Potom mierne rukou utiahnite odvodušňovací ventil (P1) v smere hodinových ručičiek.
4. Pripojte napájací kábel adaptéra k AC 230V a nechajte filter bežať, dokiaľ nebude voda v bazéne čistá.

Celková údržba

1. Pred vykonávaním prác na čerpadle alebo motore odpojte napájanie motora.
2. Vzhľadom na opotrebitelnosť dielov majte vždy v zásobe nejaké náhradné diely a dôrazne odporúčame mať k dispozícii aspoň dve náhradné filtračné vložky.
3. Nie je vyžadované mazanie ani bežná mechanická údržba.
4. Vonkajšiu stranu filtra umyte neagresívnym umývacím prípravkom a vodou a opláchnite hadicou.
5. Na čistenie filtra nepoužívajte rozpúšťadlá; rozpúšťadlá by mohla poškodiť súčasti v systéme.
6. V bazéne udržiavajte pH s hodnotou od 7,0 do 7,4.
7. Adaptér má napätie AC 230V.
8. Filtračné čerpadlo neumiestňujte do vysokej trávy, pretože by to mohlo spôsobiť prehriatie motora.
9. Po úplnom vyprázdnení čerpadla vytiahnite všetky hadice z bazéna a tiež filtračné čerpadlo.
10. Odčerpajte vodu zo všetkých častí filtračného čerpadla.
11. Všetky súčasti filtra uložte na suché a odvetrávané miesto. Pred uskladnením sa ubezpečte, že sú všetky komponenty suché.
12. Filtračné čerpadlo môžete skladovať na suchom mieste a pre ešte lepšie podmienky skladovania uložiť zariadenie do pôvodného obalového kartónu pre použitie ďalšiu sezónu.

Čistenie a výmena dielov

1. Zabezpečte, aby napájací kábel 230V adaptéra bol vytiahnutý zo zásuvky.
2. Otáčajte držiakom krytu filtračnej komory (P3) proti smeru hodinových ručičiek a zložte ho. Odložte ho na bezpečné miesto.
3. Vyčistite použitú filtračnú vložku (P6) alebo ju v prípade potreby vymeňte.
4. Skontrolujte vnútornú časť filtračnej komory (P7).
5. V prípade, že sa na dne krytu nachádzajú nečistoty alebo usadeniny, potom ich

vypláchnite napr. vedrom vody alebo záhradnou hadicou.

6. Nainštalujte držiak krytu filtračnej komory (P3) späť do svojej pôvodnej polohy tým, že ho upevníte ku krytu filtra otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.

7. Znova pripojte napájací kábel adaptéra.

Príručka pre odstraňovanie porúch

ČERPADLO NEFUNGUJE:

A. Skontrolujte vypadnuté poistky, ističe, alebo odpojené elektrické káble.

B. Skontrolujte motor. Ak je motor horúci alebo preťažený, vypnite ho.

C. Obráťte sa na odborníka.

MOTOR BEŽÍ, ALE NEČERPÁ VODU ALEBO JE PRÚD VODY PRÍLIŠ POMALÝ:

A. Skontrolujte, či sa v prírodnej alebo odtokovej hadici vnútri steny bazéna nenachádzajú nejaké prekážky.

B. Uťahnite hadicové objímky, skontrolujte hadice s ohľadom na poškodenie, skontrolujte hladinu vody v bazéne.

C. Častejšie čistite filtračnú vložku. Opätovne použiteľná a s možnosťou jednoduchého čistenia napr. záhradnou hadicou.

D. Vymeňte filtračnú vložku.

E. Obráťte sa na odborníka.

ČERPADLO STRÁCA ŤAH

A. Zabezpečte, aby hladina vody v bazéne presahovala aspoň 5 cm nad dno ústia skimmeru pri nespustenom systéme.

B. Zabezpečte, aby v sacom vedení nedochádzalo k úniku tekutín.

C. Skontrolujte, či filtračná vložka nie je špinavá a nepotrebuje vyčistiť. Opätovne použiteľná a s možnosťou jednoduchého čistenia napr. záhradnou hadicou.

D. Obráťte sa na odborníka.

FILTER NEČISTÍ BAZÉN

A. Upravte množstvo chlóru a hodnotu pH.

B. Vyčistite alebo vymeňte filtračnú vložku. Opätovne použiteľná a s možnosťou jednoduchého čistenia napr. záhradnou hadicou.

C. Skontrolujte, či v hadiciach nie sú diery. V prípade poškodenia vymeňte hadicu.

D. Nechajte čerpadlo bežať dlhšie.

E. Odstráňte nečistoty z čistiacej vložky v stene bazéna.

F. Obráťte sa na odborníka.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

UPOZORNENIE PRE ZÁKAZNÍKA - Prečítajte si prosím starostlivo toto vyhlásenie a vždy majte k dispozícii originál dokladu o zakúpení spolu s týmto záručným certifikátom. Váš doklad o zakúpení je vyžadovaný pri reklamácií.

Poskytujeme záruku pôvodnému majiteľovi na všetky súčasti tohto filtračného čerpadla s ohľadom na chyby materiálu a spracovania pri bežnom používaní a údržbe, a to po dobu 365 dní od dátumu zakúpenia. V prípade, že bola akákoľvek súčasť vymenená užívateľom, poškodená, alebo nesprávne použitá, stráca príslušná záruka na tieto súčasti svoju platnosť. V takejto situácii vám budú oznámené náklady na obstaranie náhradných dielov a pokyny pre implementáciu výmeny. Záruku prosím prihláste do 30 dní od zakúpenia na www.jilong.com, aby mohla byť aktivovaná.

V prípade, že bude v rámci príslušnej doby zistená určitá výrobná chyba, zaistíme opravu alebo podľa voľby poskytneme náhradu v rámci záruky a to pri predložení platného dokladu o zakúpení.

Táto obmedzená záruka neplatí, ak je bazén využívaný pre komerčné účely, alebo ak bolo poškodenie spôsobené pri nehode, zásahu vyššej moci, nesprávnym použitím užívateľom, nedbalosťou alebo hrubým násilím, vandalizmom, použitím nevhodných chemických prostriedkov, vystavením extrémnym poveternostným vplyvom alebo nedbanlivosťou počas montáže alebo demontáže bazéna.

Nenesieme zodpovednosť za náklady na inštaláciu (vrátane vody), prácu, alebo náklady na prepravu, ktoré vznikli na základe výmeny chybných dielov. Táto obmedzená záruka sa ďalej nevzťahuje na nepovolené úpravy bazéna.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

Správna likvidácia tohto výrobku

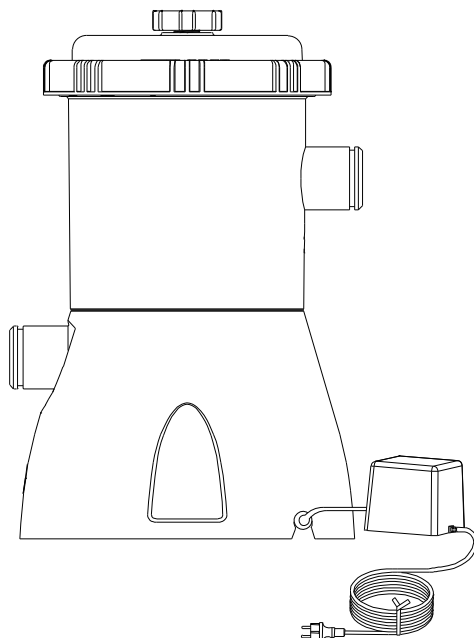


Táto značka uvádza, že tento výrobok by sa na území členských krajín EÚ nemal likvidovať s domácim odpadom. Aby v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu nedošlo k možnému poškodeniu životného prostredia alebo k zdravotnej ujme, zabezpečte, aby recyklácia bola vykonaná zodpovedným spôsobom, ktorý bude podporovať trvalo udržateľné využitie materiálnych zdrojov. Pre vrátenie použitého prístroja prosím využite sieť zberných dvorov alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste tento výrobok zakúpili. Týmto spôsobom bude zabezpečená ekologicky bezpečná recyklácia výrobku.

avenli

POMPĂ DE FILTRARE SUPER CLEAN MANUAL DE UTILIZARE

29P414DE



Atenție: Înainte de a instala pompa de filtrare, citiți cu atenție toate instrucțiunile.

CUPRINS

Instrucțiune	3
Instrucțiuni de siguranță	3-4
Listă de piese și ilustrație	5-6
Instrucțiuni de instalare	6
Schemă de instalare	7
Instrucțiuni de utilizare	8
Întreținere generală	8
Curățare și înlocuire	8-9
Ghid pentru remedierea defecțiunilor	9
Garanție limitată	10

29P414DE: AC 230-240V 50Hz 25W

Feida Tools Deutschland GmbH
Rohrzieherstr. 6 D - 47877 Willich
Germany

Tel.: +49 (0) 2154-89414-33 (Clienți germani)

Tel.: +49 (0) 2154-89414-36 (Clienți străini)

Fax: +49 (0) 2154-89414-11

Email: poolservice@feida.de

Instrucțiune

Vă mulțumim că ați achiziționat pompa noastră de filtrare. Avem convingerea că nu veți întâmpina probleme la instalare și la utilizarea eficientă.

Acest sistem de pompare cu filtru a fost fabricat la cele mai înalte standarde de calitate și va asigura intervale de funcționare a apei curate și sclipitoare în noua dumneavoastră piscină gonflabilă, piscină rotundă cu cadru din oțel, piscină ovală cu cadru din oțel și piscină dreptunghiulară cu cadru din oțel. Aceasta este pompa de filtrare Jilong cu performanțe de înaltă calitate, care combină filtrarea la nivel superior și următoarele caracteristici:

Concepută pentru piscine supraterane

Debit volumetric mare prin filtru

Instalare și întreținere ușoare

Cost redus de întreținere și de operare

Oferă funcționare silențioasă și performanță de calitate ridicată

Construcție cu certificare de calitate

Materiale fiabile, rezistente la coroziune și ranforsate

Design elegant și plăcut

Ușor de depozitat și împachetat în timpul iernii, datorită dimensiunilor reduse

Pompa de filtrare cu calitate certificată UL și GS

Siguranță mai mare la înot și pentru mediu

Acest manual vă oferă toate instrucțiunile simple pe care trebuie să le urmați pentru instalarea și utilizarea eficientă a acestui sistem de pompare cu filtru de ultimă generație.

Suplimentar față de instrucțiunile de instalare și de specificațiile operaționale, am inclus și câteva afirmații foarte importante de avertizare și de precauție referitoare la utilizarea sigură și plăcută a acestui nou sistem de pompare cu filtru. Este foarte important să vă rezervați timp să le citiți pe toate și să le împărtășiți oricărei persoane care se va bucura de utilizarea piscinei dumneavoastră.

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să vă asigurați că ați citit și că ați înțeles informațiile conținute în acest manual.

Instrucțiuni de siguranță

În momentul instalării și utilizării acestui echipament electric, vă rugăm să respectați punctele importante de mai jos și să luați măsuri de precauție:

AVERTISMENT Înainte de a porni pompa, verificați toate elementele de strângere și accesoriile sistemului.

AVERTISMENT Nu îngropați cablul de alimentare al adaptorului. Amplasați cablul de alimentare al adaptorului astfel încât să nu fie expus deteriorării de mașinile de tuns iarba, de foarfecile pentru gardul viu și de alte echipamente.

AVERTISMENT Acest echipament nu este destinat utilizării de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și de cunoștințe, cu excepția cazului în care aceste persoane sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit instrucțiuni privind utilizarea echipamentului din partea acesteia. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu echipamentul

AVERTISMENT Nu utilizați această pompă de filtrare pentru a aspira piscina. Acest echipament a fost proiectat numai pentru piscinele care pot fi strânse, nu pentru cele instalate permanent.

AVERTISMENT Cablul de alimentare al adaptorului și cablul de intrare al pompei nu pot fi înlocuite. În situația în care cablul de alimentare al adaptorului sau cablul de intrare sunt deteriorate, adaptorul sau pompa trebuie să fie eliminate ca deșeuri

AVERTISMENT Nu amplasați adaptorul de 230 V în apropierea piscinei. Transformatorul și priza electrică trebuie să fie amplasate la mai mult de 3,5 m distanță de piscină. Pompa și adaptorul nu trebuie instalate pe suprafețe care pot fi inundate (și care nu au o priză adecvată).

AVERTISMENT Asigurați-vă că priza de exterior este protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de funcționare rezidual nominal care nu depășește 30 mA.

AVERTISMENT Nu scăpați în apă pompa de filtrare sau adaptorul.

AVERTISMENT Înainte de a porni pompa de filtrare, va trebui să fixați baza filtrului pe suprafața solidă prin șuruburi.

AVERTISMENT Evitați supraîncălzirea motorului pompei de filtrare. Asigurați-vă că pompa funcționează în apă și că în timpul utilizării acestui echipament, nu rămâne niciodată în afara apei. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la supraîncălzire, ceea ce va provoca arderea și deteriorarea motorului.

AVERTISMENT Aerul remanent va face pompa să se ambaleze, ceea ce va duce la deteriorarea acesteia. Rotiți ușor supapa de eliberare a aerului (P1) pentru a elimina tot aerul din furtun și carcasa filtrului.

AVERTISMENT Acest echipament poate fi utilizat numai de copii cu vârsta de peste 8 ani sau de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și de cunoștințe, dacă li se acordă supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a echipamentului și dacă au înțeles riscurile implicate. Nu le permiteți copiilor să se joace cu acest echipament. Copiii nu trebuie să efectueze curățarea sau întreținerea fără supraveghere

AVERTISMENT: Cablul de alimentare nu poate fi înlocuit, iar în cazul în care cablul este deteriorat, echipamentul se va elimina ca deșeu.

AVERTISMENT: Pompa nu se va folosi în cazul în care în apă se află persoane.

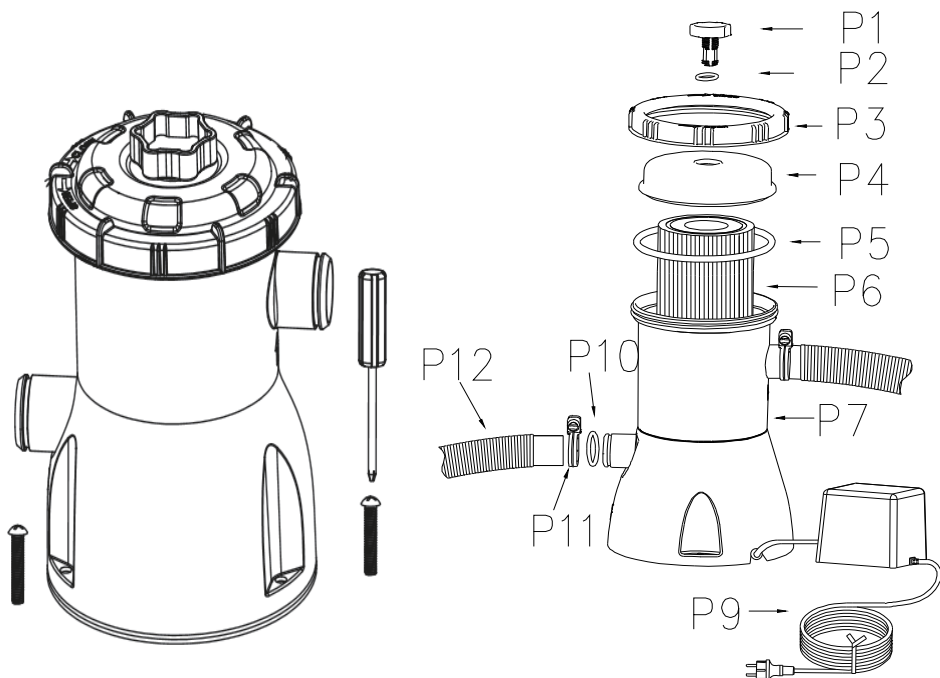
AVERTISMENT: Pompa se va alimenta printr-un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de funcționare rezidual nominal care nu depășește 30 mA.

AVERTISMENT: Capăt total maximum 0,9 metri (pentru pompe cu o putere nominală de intrare mai mare de 50 W)

AVERTISMENT: Acest echipament trebuie instalat la cel puțin 2 m de piscină, iar priza trebuie să fie situată la 3,5 m de piscină. (doar pentru piața franceză)

AVERTISMENT: Pompa se va fixa pe sol sau pe un piedestal cu două bolturi sau șuruburi $\Phi 5$, pentru a preveni căderea accidentală (vezi figura următoare).

- Poate avea loc contaminarea lichidului din cauza scurgerii de lubrifianți.
- Deconectați pompa de la rețeaua de alimentare înainte de a fi efectuate operații de întreținere de către utilizator, cum ar fi curățarea filtrului
- Pompa se va amplasa într-un loc în care nu se poate produce inundație.



Nr. articol	Descriere	Cant.
P1	Capac de evacuare aer	1
P2	Garnitură pentru capacul de evacuare aer	1
P3	Inel de fixare a capacului pentru camera de filtrare	1
P4	Capacul camerei de filtrare	1
P5	Garnitură de cauciuc a camerei de filtrare	1
P6	Cartuş de filtru	1
P7	Cameră de filtrare	1
P9	Cablu de alimentare	1
P10	Garnitură inelară	2
P11	Clemă pentru furtun	4
P12	Furtun pentru conector	2
P13	Plasă filtrare doar pentru 300 și 530 gal	2
P14	Conector doar pentru 300 și 530 gal	2

Instrucțiuni de instalare

Vă rugăm să consultați schema din paginile 6 și 7 pentru referință.

1. Înainte de a începe instalarea pompei de filtrare, asigurați-vă că mai întâi instalați piscina și o umpleți cu apă, urmând pas cu pas instrucțiunile de instalare a piscinei. Acționați pompa de filtrare doar atunci când apa a atins nivelul maxim din piscină. Presiunea scăzută a apei în pompă poate conduce la zgomete ale motorului.

2. Scoateți pompa de filtrare și furtunurile din ambalaj.

3. Așezați pompa de filtrare la cel puțin 0,2 m sub nivelul apei din piscină, dar nu la mai mult de 1,0 m.

4. Rețineți: Pompa de filtrare trebuie să fie montată pe un teren solid și uniform. La baza pompei găsiți orificii de montare, astfel încât puteți fixa pompa cu ajutorul unor șuruburi.

5. Așezați cartuşul de filtru (P6) în camera de filtrare (P7) și asigurați-vă că respectivul cartuş de filtru (P6) se află în interiorul camerei de filtrare (P7).

6. Așezați garnitura inelară a camerei de filtrare (P5) pe camera de filtrare (P7).

7. Așezați capacul camerei de filtrare (P3) pe camera de filtrare (P7).

8. Strângeți apoi manual în sensul acelor de ceasornic inelul de fixare a capacului pentru camera de filtrare (P3).

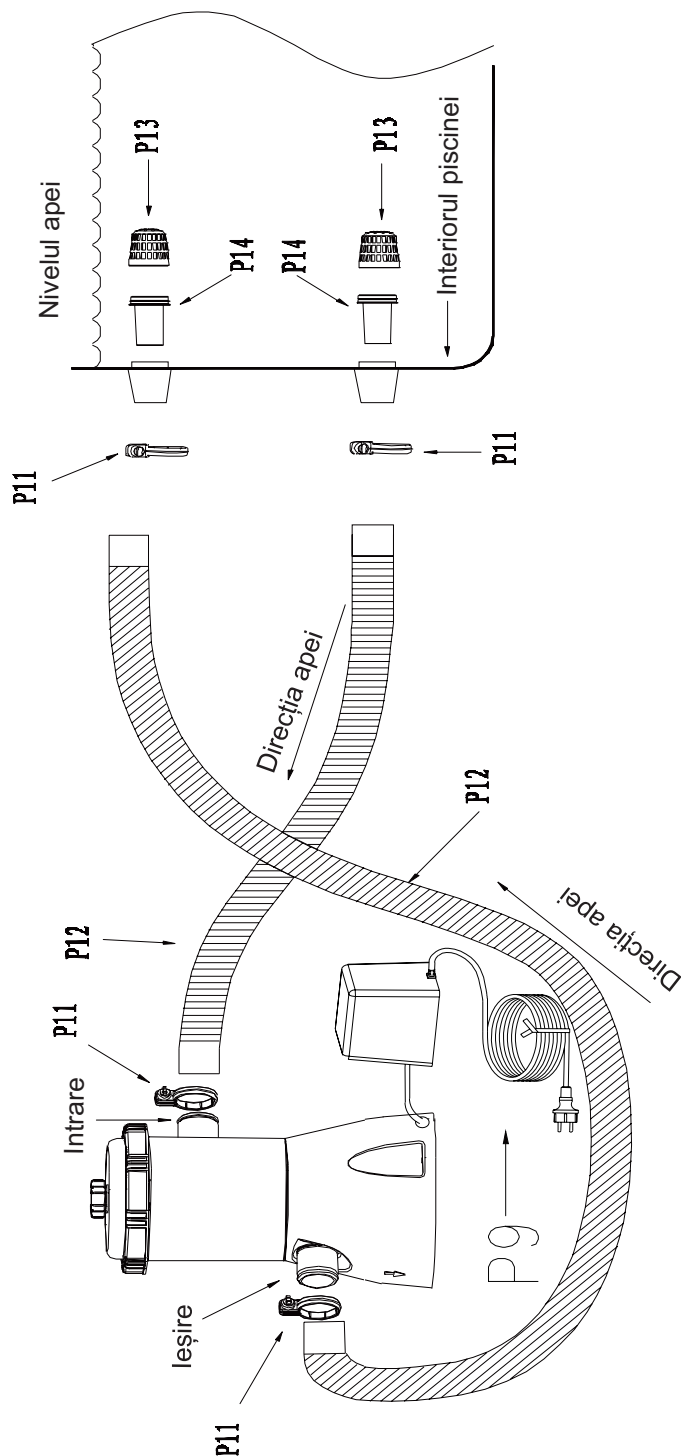
9. Conectați un furtun de filtrare (P12) la orificiul de admisie al pompei de filtrare (sus) și la racordul de jos al piscinei. Fixați furtunul cu elemente de strângere (P11).

10. Rotiți ușor supapa de eliberare a aerului (P1) cu 1-2 ture în sens invers acelor de ceasornic.

11. Conectați al doilea furtun de filtrare (P12) la racordul superior al piscinei și la orificiul de ieșire (jos) al pompei de filtrare (vezi pagina 7). Fixați furtunul cu elemente de strângere.

12. Nivelul presiunii sonore este mai mic de 82 dB (A).

SCHEMĂ DE INSTALARE



DESENUL NU ESTE LA SCARĂ

Instrucțiuni de utilizare

1. Asigurați-vă că piscina este deja umplută cu apă și așezați pompa de filtrare în poziția corespunzătoare.
2. La curgerea apei în pompa de filtrare, presiunea apei va permite aerului pătruns în interior să iasă prin supapa de eliberare a aerului (P1).
3. Strângeți apoi ușor, manual, supapa de eliberare a aerului (P1) în sensul acelor de ceasornic.
4. Conectați cablul de curent al adaptorului la CA 230 V, pentru a acționa pompa de filtrare până când apa din piscină devine limpede.

Întreținere generală

1. Înainte de a lucra la pompă sau la motor, deconectați alimentarea motorului.
2. În funcție de nivelul de utilizare a pieselor, păstrați câteva piese de schimb disponibile și vă recomandăm insistent să aveți două cartușe de filtru de rezervă.
3. Nu sunt necesare lubrifierea sau întreținerea mecanică regulată.
4. Spălați filtrul la exterior cu un detergent ușor și cu apă, clătind cu furtunul.
5. Nu utilizați solvenți pentru curățarea filtrului; solvenții pot deteriora componentele din plastic ale sistemului.
6. Mențineți în piscină un nivel al pH-ului de 7,0 până la 7,4.
7. Tensiunea adaptorului este de CA 230 V.
8. Nu amplasați pompa de filtrare în iarba înaltă, deoarece aceasta ar putea duce la supraîncălzirea motorului.
9. După ce piscina este complet golită, scoateți toate furtunurile de la piscină și de la pompa de filtrare.
10. Evacuați apa din toate carcasele pompei de filtrare.
11. Depozitați toate piesele de filtrare într-un loc uscat și bine ventilat. Înainte de depozitare, asigurați-vă că toate piesele sunt uscate.
12. Puteți depozita pompa de filtrare într-un loc uscat și utilizați cutia originală de ambalare pentru depozitarea până în sezonul următor.

Curățare și înlocuire

1. Asigurați-vă că adaptorul de 230 V deconectează cablul de curent de la priza electrică.
2. Scoateți inelul de fixare a capacului pentru camera de filtrare (P3) în sens invers acelor de ceasornic. Așezați-l într-un loc sigur.
3. Curățați cartușul de filtru (P6) uzat sau, dacă este necesar, înlocuiți-l.
4. Verificați interiorul camerei de filtrare (P7).
5. Dacă pe fundul carcasei se mai află murdărie sau sedimente, atunci carcasa se va curăța de aceste sedimente sau murdărie, de ex. cu o găleată de apă sau cu un

furtun de grădină.

6. Puneți la loc inelul de fixare a capacului pentru camera de filtrare (P3) și strângeți în sensul acelor de ceasornic, pentru a-l fixa pe carcasa filtrului.

7. Reconectați cablul de curent al adaptorului.

Ghid pentru remedierea defecțiunilor

POMPA NU FUNCȚIONEAZĂ:

A. Verificați siguranțele arse, întrerupătoarele sau cabluri electrice deconectate.

B. Verificați motorul. Dacă motorul este prea fierbinte sau la suprasarcină, opriți-l. Lăsați motorul să se răcească.

C. Consultați specialistul.

MOTORUL FUNCȚIONEAZĂ, DAR NU POMPEAZĂ APA SAU FLUXUL DE APĂ ESTE PREA LENT:

A. Verificați dacă nu există blocaje în furtunul de admisie sau în cel de refulare din peretele piscinei.

B. Strângeți elementele de fixare ale furtunului, verificați dacă furtunurile prezintă deteriorări, verificați nivelul apei din piscină.

C. Curățați mai des cartușul de filtru. Reutilizabil și ușor de curățat, de ex. cu furtunul de grădină.

D. Înlocuiți cartușul de filtru.

E. Consultați specialistul.

POMPA NU MAI TRAGE APĂ

A. Asigurați-vă că nivelul apei din piscină este la cel puțin 5 cm deasupra orificiului de aspirație, atunci când pompa este deconectată.

B. Asigurați-vă că nu există scurgeri în conductele de aspirație.

C. Verificați dacă prezintă murdărie cartușul de filtru și dacă acesta necesită curățare. Reutilizabil și ușor de curățat, de ex. cu furtunul de grădină.

D. Consultați specialistul.

FILTRUL NU CURĂȚĂ PISCINA

A. Ajustați conținutul de clor și valoarea pH-ului.

B. Curățați sau înlocuiți cartușul de filtru. Reutilizabil și ușor de curățat, de ex. cu furtunul de grădină.

C. Verificați dacă există găuri în cartuș. Înlocuiți-l, dacă este deteriorat.

D. Lăsați pompa să funcționeze mai mult timp.

E. Curățați reziduurile de pe ecranul sitei din peretele piscinei.

F. Consultați specialistul.

GARANȚIE LIMITATĂ

ÎN ATENȚIA CLIEȚILOR - Vă rugăm să citiți cu atenție această declarație și să păstrați bonul original din magazin împreună cu acest certificat de garanție. Bonul este necesar ca dovadă a achiziției și pentru a verifica durata de deținere a piscinei.

Garantăm toate componentele din această pompă de filtrare în cazul defectelor de materiale și de fabricație, în condiții normale de utilizare și întreținere, pentru o perioadă de 365 de zile de la data achiziționării, numai pentru proprietarul inițial. Dacă oricare dintre componente a fost înlocuită, deteriorată sau utilizată necorespunzător de consumator, garanția pentru aceste componente nu mai este valabilă. În această situație, veți fi informat asupra costului pieselor de schimb și asupra instrucțiunilor de procesare. Vă rugăm să înregistrați garanția pe www.jilong.com în termen de 30 de zile de la achiziție, pentru a vă valida garanția.

Dacă în perioada de timp relevantă se constată un defect de fabricație verificabil, suntem de acord să reparăm sau să înlocuim, la alegere, orice pompă aflată în garanție, cu condiția prezentării dovezii corespunzătoare a achiziției.

Această garanție limitată nu este valabilă dacă piscina este utilizată în scopuri comerciale sau dacă daunele sunt cauzate de un accident, de un caz de forță majoră, de utilizarea incorectă de consumator, de neglijență sau de abuz, de vandalism, de utilizarea necorespunzătoare a substanțelor chimice, de expunere la condiții meteorologice extreme sau de neglijență în timpul instalării sau demontării bazinului.

Nu ne asumăm responsabilitatea pentru costurile de instalare (inclusiv apa), pentru manoperă sau pentru cheltuielile de transport ocazionate de înlocuirea pieselor defecte. În plus, această garanție limitată nu acoperă nicio modificare neautorizată a sistemului de piscină.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

dvswww.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

Eliminarea corectă ca deșeu a acestui produs

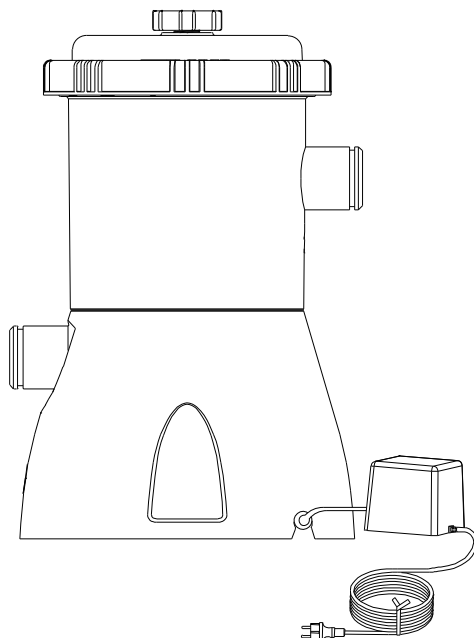


Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere pe întreg teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le în mod responsabil, pentru a promova reutilizarea sustenabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul folosit, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și de colectare sau să contactați distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul. Acesta poate prelua produsul respectiv, în vederea unei reciclări sigure pentru mediu.

avenli

SUPER CLEAN FILTER PUMP USER'S MANUAL

29P414DE



**Attention: Read all instructions carefully before
installing filter pump.**

TABLE OF CONTENTS

Instruction	3
Safety Instructions	3-4
Parts Listing & Illustration	5-6
Installation Instructions	6
Installation Illustration	7
Operating instructions	8
General Maintenance	8
Cleaning and Replacement	8-9
Trouble Shooting Guide	9
Limited Warranty	10

29P414DE: AC 230-240V 50Hz 25W

Feida Tools Deutschland GmbH
Rohrzieherstr. 6 D - 47877 Willich
Germany

Tel.: +49 (0) 2154-89414-33 (German customers)

Tel.: +49 (0) 2154-89414-36 (foreign customers)

Fax: +49 (0) 2154-89414-11

Email: poolservice@feida.de

Instruction

We thank you for your purchase of our filter pump. We think you will find it quite simple to install and performance efficiently.

This filter pump system has been manufactured to the highest quality standards, and will provide seasons of clean, sparkling-clean water activity in your new Prompt Set Pool, Round Steel Frame Pool, Oval Steel Frame Pool and Rectangular Steel Frame Pool. Here is Jilong filter pump manufactured as high quality performance that combines superior filtration and following features:

Designed for above ground swimming pool

High volume flow through filter

Easy installation and maintenance

Low cost on maintenance and operation

Offer quiet and high quality performance

Quality certified construction

Reliable, corrosion-proof and reinforced material

Elegant and delightful design

Smaller dimension easy to store and compact for winter

UL & GS certificated filter pump

Safer for swimming and for the environment

This filter pump system manual will provide you with all of the easy instructions you need to follow in order to set up and operate this state-of-the-art filter pump system efficiently.

In addition to set-up instructions and operational guidelines, we have also included several very important Warning and Caution statements that pertain to the safe use and enjoyment of this new filter pump system. It is very important that you take the time to read them all and share them with any individuals that will ultimately be enjoying the use of your pool.

Please make certain that you read and understand the information contained in this Manual prior to initial use.

Safety instructions

When you want to install and use this electric equipment, follow the below important points and take precautions:

WARNING Check all clamps and system accessories before running pump.

WARNING Do not bury supply cord of adapter. Locate supply cord of adapter where it will not be damaged by lawn mowers, hedge trimmers, and other equipment.

WARNING This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance

WARNING Don't use this filter pump to vacuum pool. And this unit designed only for storable pool, not for permanently installed pool.

WARNING The power cord of adapter and input wire of pump cannot be replaced. If the power cord or input wire is damaged, the adapter or pump should be scrapped

WARNING Do not place the 230 V adapter near the pool. The transformer and socket outlet should be place more than 3.5m away from the pool. The pump and the adapter must not be installed in areas which can be flooded (and which do not have an adequate outlet).

WARNING Make sure that the outdoor socket is protected by a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA.

WARNING Do not drop filter pump or adapter into water.

WARNING Before start the filter pump, must fix the filter base with screws on solid surface to fasten.

WARNING Avoid overheating on the filter pump motor. Make sure the pump is running with water and never left off the water when using this appliance. Improper use to cause overheating will make the motor burnout and damage.

WARNING Remnant air will make pump to race and damage the filter pump. Gently turn the air release valve (P1) to drive out all of the air in the hose and filter housing.

WARNING: This appliance can only be used by children aged 8 years and above or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Do not allow children to play with this appliance. Children should not undertake cleaning or user maintenance without supervision

WARNING: The supply cord cannot be replaced if the cord is damaged the appliance should be scrapped.

WARNING: The pump must not be used when people are in the water.

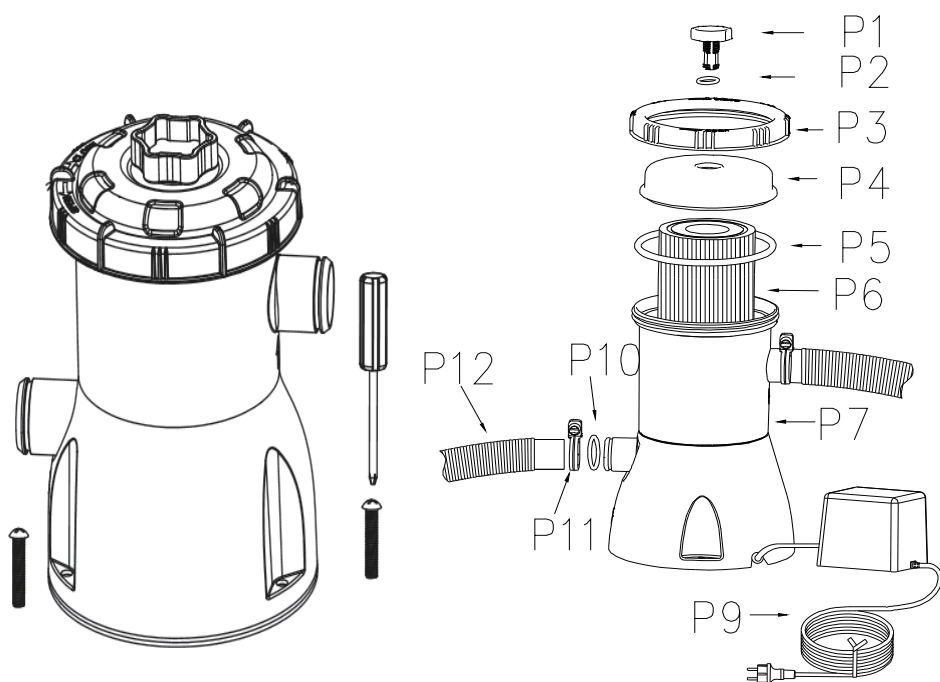
WARNING: The pump must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA.

WARNING: The maximum total head 0.9 in meters(for pumps having a rated power input exceeding 50W)

WARNING: This appliance should be installed at least at 2m from the pool and the plug shall be located 3.5m from the pool. (Only for France market)

WARNING: The pump must be fixed on the ground or on a certain pedestal with two $\Phi 5$ bolts or screws to prevent accidental falling (see next picture).

- Pollution of the liquid could occur due to leakage of lubricants.
- Disconnect the pump from the supply mains before carrying out user maintenance such as cleaning the filter.
- The pump shall be located where flooding cannot occur.



Item No.	Description	QTY
P1	Air purge cover	1
P2	Air purge cover seal	1
P3	Filter chamber cover retainer	1
P4	Filter chamber cover	1
P5	Filter chamber rubber gasket	1
P6	Filter cartridge	1
P7	Filter chamber	1
P9	Power cable	1
P10	O ring	2
P11	Hose Clamp	4
P12	Connector Hose	2
P13	Filter Net Only for 300&530gal	2
P14	Connector Only for 300&530gal	2

Installation Instructions

Please see the diagram of Page 6 & Page 7 for reference.

1. Before start to install filter pump, make sure to set up the pool and fill the water firstly, following the pool's installation instructions step by step. Operate the filter pump only when the water has reached the maximum level in the pool. Low water pressure in the pump may result in noisy motor sound.
2. Remove the filter pump and hoses from the packaging.
3. Place the Filter Pump below pool water at least 0,2 m and shall not over 1,0 m.
4. Please Note: The filter pump needs to be mounted on a solid and even ground. There are mounting holes located in the pump base and you can mount the pump with screws.
5. Put the Filter Cartridge (P6) into the Filter chamber (P7) and make sure the Filter Cartridge (P6) is inside of the Filter chamber (P7).
6. Put Filter Housing O-Ring (P5) on Filter chamber (P7).
7. Put Filter Housing Cover (P3) on Filter chamber (P7).
8. Then finger tighten the Filter chamber cover retainer (P3) in a clockwise motion.
9. Connect one Filter Hose (P12) to the inlet port of the Filter Pump (top) and the lower hose connection of the pool. Fix the hose with the hose clamps (P11).
10. Gently turn the air release valve (P1) in a counter-clockwise direction 1-2 turns.
11. Connect the 2nd Filter Hose (P12) to the upper hose connection of the pool and the outlet port (bottom) of the Filter Pump (see page 7). Fix the hose with the hose clamps.
12. The sound pressure level is less than 82 dB (A).

INSTALLATION ILLUSTRATION

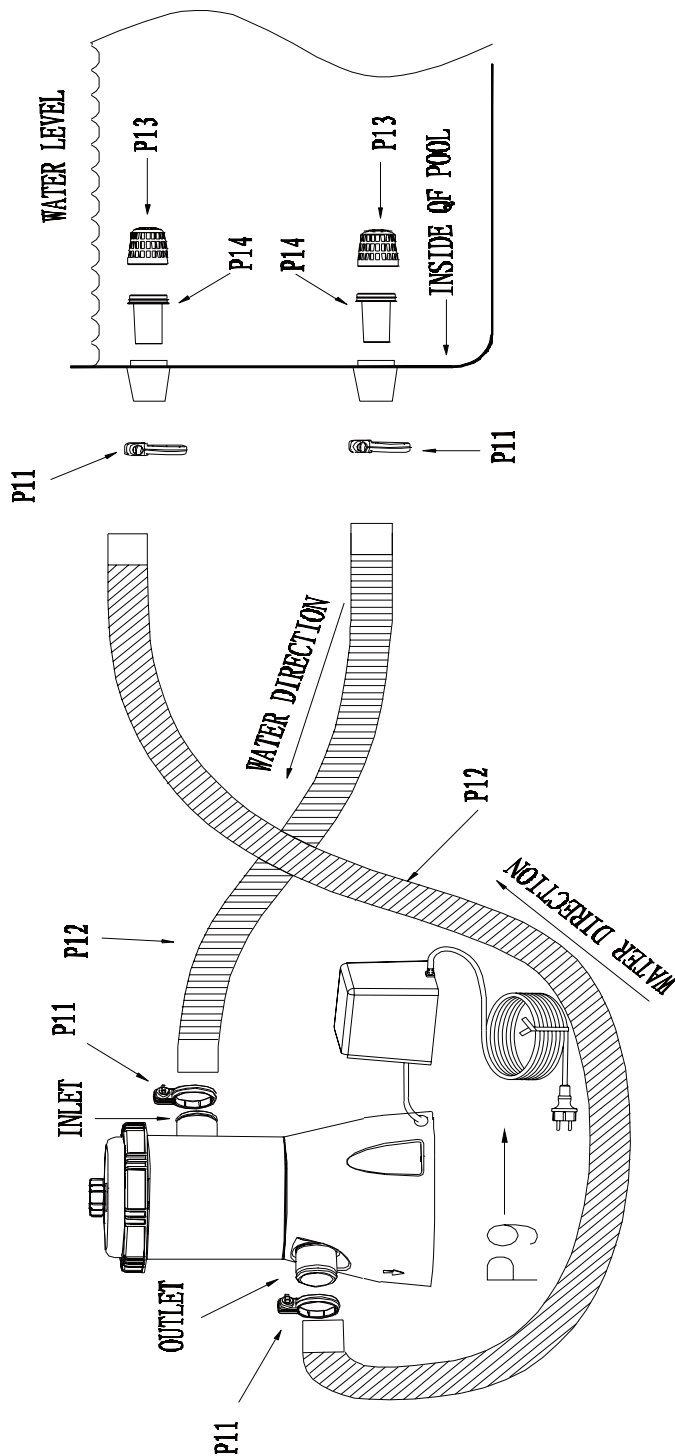


ILLUSTRATION NOT TO SCALE

Operating Instructions

1. Make sure the pool is already filled with water and place the Filter Pump at suitable position.
2. With water flowing into the filter pump, the water pressure will allow the air entered inside to escape from the air release valve (P1).
3. Then gently finger tighten the air release valve (P1) in a clockwise direction.
4. Connect the power supply cord of adapter to AC 230V to operate the Filter Pump until the clarity of the water in pool is obtained.

General Maintenance

1. Disconnect power to motor before working on pump or motor.
2. Depending on the parts usage, keep some spare available, strongly command to have two Filter Cartridges for spare use.
3. No lubrication or regular mechanical maintenance are needed.
4. Wash outside of filter with a mild detergent and water, rinsing off with hose.
5. Do not use solvents to clean filter; solvents may damage plastic components in system.
6. Maintain pH level at 7.0 to 7.4 in pool.
7. The voltage of adapter is AC 230V.
8. Do not place the Filter Pump in tall grass it might cause the motor's overheating.
9. After pool water is completely emptied out, remove all pool hoses from pool and Filter-Pump.
10. Exhaust water from all housings of the Filter Pump.
11. Store all filter pieces in a dry storage location and with ventilation. Before storage, make sure all parts are dry.
12. You can store the Filter Pump in a dry location and take advantage of the original packing carton for storage for next season usage.

Cleaning and Replacement

1. Make sure the 230 V adapter disconnect the power supply cord from the electric outlet.
2. In a counter-clockwise direction to remove the Filter chamber cover retainer (P3). Place it in a safe location.
3. Clean the used Filter Cartridge (P6) or replace it if necessary.
4. Check the inside of the Filter chamber (P7).
5. If dirt or sediment is found on the bottom of the housing then e.g. with a bucket of water or a garden hose to flush the housing out of sediment or dirt.
6. Return the Filter chamber cover retainer (P3) to its position and in a clockwise direction to fasten onto the Filter Housing.

7. Reconnect the power supply cord of adapter.

Trouble Shooting Guide

PUMP DOES NOT OPERATE:

- A. Check for blown fuses, circuit breakers, or disconnected electrical wiring.
- B. Check motor. If motor is too hot or overload shut it off. Let motor cool down.
- C. Consult expert.

MOTOR RUNS, BUT DOES NOT PUMP WATER OR WATERFLOW IS TOO SLOW:

- A. Check for obstructions in intake hose or discharge hose inside pool wall.
- B. Tighten hose clamps, check hoses for damage, check pool water level.
- C. Clean filter cartridge more often. Reusable and easy to clean e.g. with garden hose.
- D. Replace filter cartridge.
- E. Consult expert.

PUMP LOSES PRIME

- A. Make sure water level in pool is at least 5 cm above bottom of skimmer throat with system not operating.
- B. Make sure there are no leaks in suction piping.
- C. Check if the filter cartridge is dirty and needs cleaning. Reusable and easy to clean e.g. with garden hose.
- D. Consult expert.

FILTER DOES NOT CLEAN POOL

- A. Adjust chlorine and pH level.
- B. Clean or replace filter cartridge. Reusable and easy to clean e. g. with garden hose.
- C. Check for holes in cartridge. Replace if damaged.
- D. Let pump operate more longer.
- E. Clean away debris from strainer screen at pool wall.
- F. Consult expert.

LIMITED WARRANTY

ATTENTION CUSTOMER - Please read this statement carefully and keeps your original store receipt along with this warranty certificate at all times. Your receipt is required as proof of purchase and to verify the length of your pool ownership.

We warrant all components contained in this filter pump against defects in materials and workmanship under normal use and service, for a period of 365 days from the date of purchase for the original owner only. If any of the components have been consumer-replaced, damaged, or misused, the corresponding warranty on those components is invalidated. In this situation, you will be advised of the cost of replacement parts and processing instructions. Please register warranty within 30 days of purchase on www.jilong.com in order to validate your warranty.

If a verifiable manufacturing defect is found during the relevant time period, we agree to repair or replace at its option any Pumps under warranty provided proper proof of purchase is presented.

This limited warranty is not valid if the pool is used for commercial purposes, or if the damage is caused by an accident, an act of God, consumer misuse, neglect or abuse, vandalism, improper use of chemicals, exposure to extreme weather conditions or negligence during pool set up or disassembly.

We cannot be held responsible for the cost of installation (including water), labor, or transportation expenses incurred due to the replacement of defective parts. This limited warranty, furthermore, does not cover any unauthorized alterations to the pool system.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



AU WARNING! Children have drowned in portable swimming pools. Ensure active adult supervision at all times. Do not leave children unsupervised in or around the pool — keep them within arms' reach. Pool fencing laws apply to this pool. Consult your local government authority for fencing requirements.

GB Warning. Keep children under supervision in the aquatic environment. Do not lean, straddle or exert pressure on inflatable ring as injury or flooding could occur. **DİKKAT.** Su bulunan ortamlarda çocukları gözetim altında tutun. Yaralanma ya da su baskını olabileceğinden, şişirme halkasına yaslanmayın, oturmayın veya basınç uygulamayın. **Attention.** Garder les enfants sous surveillance dans l'environnement aquatique. Ne penchez pas, ne chevauchez pas et n'exercez pas de pression sur l'anneau gonflable car cela peut causer des blessures ou une inondation. **Achtung.** Kinder im Wasser und der Wassenumgebung stets beaufsichtigen. **Nicht auf den aufblasbaren Ring lehnen, stellen oder darauf drücken, da andernfalls Verletzungen und Überschwemmungen auftreten könnten.** **Avvertenza.** Tenere i bambini sotto la supervisione in un ambiente acquatico. Non sporgersi, stare a cavalcioni o esercitare pressione sull'anello gonfiabile per evitare lesioni o inondazioni. **Waarschuwing.** houd kinderen onder toezicht in een wateromgeving. U mag niet leunen, schrijlings zitten of druk uitoefenen op de opblaasbare band omdat er een letsel of overstroming kan optreden. **Advertencia.** Mantenga a los niños vigilados en el entorno acuático. No se apoye, sienta o ejerza presión en el anillo inflable, ya que podrían producirse lesiones o inundación. **Advarsel.** Hold børn under opsyn i vandmiljøet. Undgå, at læne dig opad, sidde på eller lægge pres på den oppuste ring, da dette kan føre til personskade eller oversvømmelser. **Atenção.** Mantenha as crianças sob supervisão no ambiente aquático. Não se debruce, não se sente nem exerça pressão no anel insuflável, pois poderá causar ferimentos ou inundação. **Προειδοποίηση.** Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη στο υδάτινο περιβάλλον. Μην ακουμπάτε, διασκελίζετε ή ασκείτε πίεση για φουσκωτό δακτύλιο, καθώς ενδέχεται να προκύψει τραυματισμός ή πλημμύρα. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При нахождении в воде дети должны находиться под постоянным наблюдением. Во избежание телесных повреждений или проливания воды из бассейна не прислоняйтесь, не вставайте, не садитесь и не создавайте давление на надувное кольцо. **Upozornění.** Děti musí být ve vodě a její blízkosti pod neustálým dohledem. Je zakázáno naklánět se, sedět obkročmo nebo vyvíjet nadměrný tlak na nafukovací kruh, protože hrozí nebezpečí zatopení a zranění. **Advarsel.** Hold barn under oppsyn i nærheten av vannet. Ikke len, sitt eller legg press på den oppblåsbare ringen, da det kan føre til skade eller oversvømmelse. **Varning.** Håll barn under uppsikt i vattenmiljön. Luta dig inte mot, sitt inte gmsle över eller utöva tryck mot den uppblåsbara ringen, som då kan skadas eller svämma över. **Varoitus.** Pidä lapsia jatkuvassa valvonnassa vesiympäristössä. Älä nojaa, seiso hajasäärin tai kohdista painetta puhallettavaan renkaaseen, seurauksena voi olla vamma tai vesivahinko. **Ostrzeżenie.** W środowisku wodnym, dzieci powinny znajdować się pod nadzorem. Nie kłaść się, nie ściskać i nie naciskać na pierścień dmuchany, ponieważ może dojść do zranienia lub zalania. **Внимание.** дръжте децата под постоянен надзор във водна среда. Не се навеждайте, не качвайте върху надуваеия пръстен и не оказвайте напрежение върху него, в противен случай е възможно нараняване или наводняване. **Avertisment.** Nu lăsați copiii fără supraveghere în mediul acvatic. Nu vă rezemați, nu apăsați cu greutatea corpului și nu exercitați presiune asupra inelului gonflabil pentru a evita pericolul de rănire sau de înec. **Upozornenie.** Deti musia byť vo vodnom prostredí pod dohl'adom. O nafukovací kruh sa neopierajte, nesadajte si naň obkročmo ani naň nevyvíjajte tlak, pretože môže dôjsť k poraneniu alebo utopeniu. **Upozorenje.** Držite djecu pod nadzorom u vodenom okruženju. Nemojte se naginjati, opkoračivati ili pritiskati prsten za napuhivanje, jer može doći do ozljede ili poplave. **Opozorilo.** Otroke morate v vodnem okolju vedno nadzorovati. Ne naslanjajte se na napihljivi obroč, ne sedite na njem in ne pritiskajte nanj, saj se lahko poškodujete ali povzročite razlitje. **Upozorenje.** Držite decu na oku u vodenoj sredini. Ne naslanjajte se na, ne opkoračujte i ne stavljajte pritisak na prsten koji se naduvava jer može da dođe do povrede ili potapanja. **Upozorenje.** Držite djecu pod nadzorom dok su u vodi. Nemojte se naginjati, opkoračivati ili pritiskati prsten za naduvavanje, jer može doći do povrede ili poplave. **Увага.** Знаходячись поруч із водою, стежте за дітьми. Не спирайтеся, не сідайте верхи і не застосовуйте надмірного тиску на надувне кільце: це може призвести до травми або затоплення. **Figyelmeztetés.** Gondoskodjon a gyermekek felügyeletéről a vízi környezetben. Ne támaszkodjon, üljön vagy gyakoroljon nyomást a felfújható gyűrűre, mivel ez személyi sérülést vagy áradást okozhat.

警告：请确保儿童在完全监护下使用。不可依偎，跨坐或压迫充气池圈，否则会导致伤害或水淹。

تحذير. إبق الأطفال تحت إشرافك في البيئة المائية. لا تتثنى الحلقة القابلة للنفخ أو تمطيها أو تضع ثقلًا عليها فقد تنتج إصابة أو دفع للماء.

- US WARNING!** USE ONLY UNDER COMPETENT SUPERVISION. ASSEMBLE AND DISASSEMBLE BY ADULT ONLY. NEVER ALLOW DIVING INTO THIS PRODUCT.DO NOT LEAN ,STRADDLE OR EXERT PRESSURE ON INFLATABLE RING.GUARD AGAINST SLIPS AND FALLS IN THE POOL. FOLLOW THESE RULES TO AVOID DROWNING, PARALYSIS, OTHER SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE. WITHOUT SUPERVISION, YOUR CHILD IS IN DANGER.
- SPA ¡ADVERTENCIA!** UTILICE EL PRODUCTO SÓLO BAJO SUPERVISIÓN COMPETENTE. ARMADO Y DESARMADO SÓLO REALIZADO POR ADULTOS. NUNCA PERMITA ZAMBULLIRSE DENTRO DE ESTE PRODUCTO. NO INCLINE, SE SIENTE A CABALLO NI EJERZA PRESIÓN EN EL ANILLO INFLABLE. TENGA CUIDADO CON LOS RESBALONES O CAÍDAS EN LA PISCINA. SIGA ESTAS INSTRUCCIONES PARA EVITAR AHOGAMIENTOS U OTRAS LESIONES GRAVES. SIN SUPERVISIÓN, LOS NIÑOS CORREN RIESGOS.
- BP ATENÇÃO!** USE APENAS SOB SUPERVISÃO COMPETENTE. MONTAGEM E DESMONTAGEM POR ADULTO APENAS. NUNÇA PERMITA MERGULHO NESTE PRODUTO. NÃO SE APÓIE, MONTE NEM EXERÇA PRESSÃO NO ANEL INFLÁVEL. PROTEJA CONTRA DESLIZES E QUEDAS NA PISCINA. SIGA ESTAS REGRAS PARA EVITAR AFOGAMENTO, PARALISIA OU OUTROS FERIMENTOS SÉRIOS. SEM SUPERVISÃO, SUA CRIANÇA ESTÁ EM PERIGO.
- FRC AVERTSSEMENT!** EMPLOYEZ UNIQUEMENT SOUS LA SURVEILLANCE D'UNE PERSONNE RESPONSABLE. ASSEMBLEZ ET DÉMONTÉZ UNIQUEMENT PAR UN ADULTE. NE JAMAIS PERMETTRE DE PLONGEON DANS LA PISCINE. NE PAS PENCHER, CHEVAUCHER OU APPUYER SUR L'ANNEAU GONFLABLE. VEILLER À PRÉVENIR LES GLISSADES OU LES CHUTES DANS LA PISCINE. SUIVEZ CES CONSIGNES POUR ÉVITER LES NOYADES, LA PARALYSIE OU AUTRES BLESSURES GRAVES. SANS SURVEILLANCE, VOTRE ENFANT EST EN DANGER.
- MADE IN CHINA. FABRIQUE EN CHINE . HECHO EN CHINA.



Warning. No diving. **DİKKAT.** Dalış yapmayın. **Attention.** Ne pas plonger. **Achtung.** Nicht springen. **Avvertenza.** Non immergersi. **Waarschuwing.** Niet duiken. **Advertencia.** No bucear. **Advarsel.** Spring på hovedet er forbudt. **Atenção.** Não mergulhar. **Προειδοποίηση.** Απαγορεύονται οι βουτιές. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не ныряйте в бассейн. **Upozornění.** Potápění zakázáno. **Advarsel.** Stuping forbudt. **Varning.** Dyk inte. **Varoitus.** Älä sukella. **Ostrzeżenie.** Nie nurkować. **Внимание.** Гмуркането забранено. **Avertisment.** Se interzice plonjonul. **Upozornenie.** Zákaz potápania. **Upozorenje.** Zabranjeno gnjuranje. **Opozorilo.** Prepovedano potapljanje. **Upozorenje.** Bez ronjenja. **Upozorenje.** Zabranjeno je ronjenje. **Увага.** Не пірнати. **Figyelmeztetés.** Tilos fejest ugrani. 警告！禁止潜水。

تحذير. غير صالح للغطس

审核：

校对：

编制：

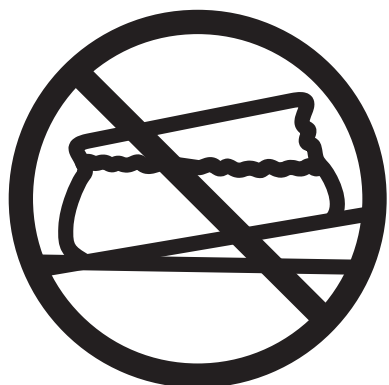
日期：

日期：

日期：



NO JUMPING / ATLAMAYINIZ / NE PAS SAUTER / KEINE SPRÜNGE / NON
SALTATE / NIET OM OVERHEEN TE SPRINGEN / NO SALTAR / INGEN
HOP / NÃO SALTAR / ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΤΑ ΑΛΜΑΤΑ / НЕ ПРЫГАТЬ / ŽÁDNÉ
SKÁKÁNÍ / INGEN HOPPING / INGET HOPPANDE / EI HYPPIMISEEN / NIE
WOLNO SKAKAĆ / СКАЧАНЕТО ЗАБРАНЕНО / FĂRĂ SĂRITURI / ZÁKAZ
SKÁKANIA / NE SKAČITE / NE SKAČITE / BEZ SKAKANJA / NE SKAČITE / НЕ
СТРИБАТИ / TILOS AZ UGRÁLÁS / غير مناسب للقفز / NO SALTAR / NÃO
PARA SALTOS / NE PAS SAUTER / 禁止跳跃



NO SLOPING GROUND / EĞİMLİ ZEMİNLER UYGUN DEĞİLDİR / NE PAS
UTILISER SUR UNE PENTE / KEINE ABHÄNGE / NON INSTALLARE SU UN
TERRENO IN PENDENZA / NIET VOOR HELLENDE ONDERGROND / NO
UTILIZAR EN PENDIENTE / INGEN SKRÅNENDE GRUND / NÃO UTILIZAR EM
TERRENO INCLINADO / ΑΠΑΓΟΡΕΥΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΚΕΚΛΙΜΕΝΟ ΕΔΑΦΟΣ / НЕ
ИСПОЛЬЗОВАТЬ НА НАКЛОННЫХ УЧАСТКАХ / ŽÁDNÁ NAKLONĚNÁ ROVINA / INGEN
SKRÅENDE BAKKE / INGEN SLUTTANDE MARK / EI VIETTÄVÄÄ ALUSTAA / NIE WOLNO
USTAWIAĆ NA POCHYŁOŚCIACH / БЕЗ НАКЛОН / FĂRĂ TEREN ÎNCLINAT /
NEUMIESTŇUJTE NA ZVAŽUJÚCI SA POVRCH / NE KORISTITE KOSINAMA / NE
NA STRMIH POVRŠINAH / BEZ KORIŠĆENJA NA NAGIBIMA / NE KORISTITE NA
KOSINAMA / НЕ СТАВИТИ НА ПОХИЛЕНИЙ ЗЕМЛІ / TILOS LEJTŐS FELÜLETRE
HELYEZNI / غير مناسب للأراضي المنحدرة . / NO UTILIZAR EN TERRENO EN PENDIENTE /
NÃO PARA TERRENO INCLINADO / NE PAS UTILISER SUR DES PLANS D'EAU EN
PENTE / 禁止斜坡使用

审核:

日期:

校对:

日期:

编制:

日期:



- يجب وضع علامة السلامة في مكان بارز ومرئي في حيز 2 م من مرفق) للصق العلامة على جدار حمام السباحة بالقرب من نقطة المستخدمين عند الوصول إلى حمام السباحة.

حمام السباحة. وبدلاً من ذلك يمكنك شراء غراء الفينيل القاعدي (غير الدخول والخروج؛ مع التأكد من أنها مرئية بشكل واضح لكل
- SPA

Esta señalización de seguridad debe colocarse en una posición visible destacada a menos de 2 metros de la piscina. O bien, puede adquirir un pegamento vinílico (no incluido) para pegar la señalización a la pared de la piscina, junto al punto de entrada y salida, asegurándose de que esté notablemente visible para todos los usuarios al acercarse a la piscina.

BP

Este sinal de segurança deve ser colocado em uma posição visível de destaque a 2m da piscina. Como alternativa, você pode adquirir uma cola à base de vinil (não incluída) para colar a placa na parede da piscina ao lado do ponto de entrada e saída, garantindo visibilidade a todos os usuários ao se aproximarem da piscina.

FRC

Ce panneau de signalisation de danger doit être affiché à un endroit très visible à 2 m de distance de la piscine. Vous pouvez également acheter une colle à base de vinyle (non comprise) pour coller le panneau au mur de la piscine à côté du point d'entrée et de sortie, en le rendant très visible à tous les nageurs qui approchent de la piscine.

This safety sign must be posted in a prominent visible position within 2m of the pool. Alternatively you may purchase a vinyl base glue (not included) to glue the sign to the pool wall next to the entry and exit point, assuring it is prominently visible to all users when approaching the pool. / Cette affiche de sécurité doit être placée bien en évidence à moins de 2 m de la piscine. À défaut, vous pouvez acheter une colle à base de vinyle (non fournie) afin de coller l'affiche sur le mur de la piscine, à côté des points d'entrée et de sortie, en veillant à ce qu'elle soit bien visible pour tous les utilisateurs qui s'approchent de la piscine. / Dieses Sicherheitsschild muss an einer gut sichtbaren Stellen innerhalb von 2 m des Pools aufgestellt werden. Alternativ können Sie das Schild mit einem Vinyl-basierten Kleber (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Poolwand neben dem Ein- und Ausstieg anbringen. Achten Sie darauf, dass es für alle Personen, die sich dem Pool nähern, gut sichtbar ist. / Questo cartello di sicurezza deve essere collocato in una posizione ben visibile entro 2 m dalla piscina. In alternativa è possibile acquistare una colla a base vinilica (non inclusa) per incollare il cartello sulla parete della piscina accanto al punto di entrata e di uscita, assicurandosi che sia ben visibile a tutti gli utenti quando si avvicinano alla piscina. / Dit veiligheidsteken moet worden geplaatst op een goed zichtbare positie op maximaal 2 m van het zwembad. U kunt ook een lijm op vinylbasis aanschaffen (niet inbegrepen) om het teken aan de zwembadwand te lijmen, naast het ingangs- en uitgangspunt, zodat het zeker duidelijk zichtbaar is voor alle gebruikers die het zwembad naderen. / Este letrero de seguridad debe colocarse en una posición bien visible a una distancia de 2 metros de la piscina. Alternativamente, puede comprar un pegamento con base de vinilo (no incluido) para pegar el letrero en la pared de la piscina junto al punto de entrada y salida, asegurándose de que todos los usuarios lo puedan ver perfectamente cuando se acerquen a la piscina. / Este sinal de segurança deve ser colocado num local bem visível a uma distância máxima de 2 m da piscina. Em alternativa, pode utilizar uma cola à base de vinil (não incluída) para colar o sinal na parede da piscina junto ao ponto de entrada e saída, garantindo a sua visibilidade quando os utilizadores se aproximam da piscina. / Bu güvenli çıkışı, havuzun 2 metre yakınında belirgin bir şekilde görünmelidir. Alternatif olarak, tabelayı havuza yaklaşan tüm kullanıcılar tarafından belirgin bir şekilde görülebilmesini sağlayacak şekilde havuz duvarının giriş ve çıkış noktasına yakın bir noktaya yapıştırmak için vinil bazlı bir yapıştırıcı (dahil değildir) satın alabilirsiniz. / Dette sikkerhedsskilt skal anbringes et fremtrædende synlig sted inden for 2 m af poolen. Eller du kan købe en vinylbase-lim (medfølger ikke) til at lime skiltet til poolvæggen ved siden af ind- og udgangspunktet, og sørg for at det er tydeligt synligt for alle brugere, når man nærmer sig poolen. / Η παρούσα πινακίδα ασφαλείας πρέπει να αναρτηθεί σε διακεκριμένο και εμφανές σημείο σε απόσταση έως 2 μέτρων από την πισίνα. Εναλλακτικά μπορείτε να προμηθευτείτε μια κόλλα με βάση το βινύλιο (δεν περιλαμβάνεται) για να κολλήσετε την πινακίδα στο τοίχωμα της πισίνας δίπλα στο σημείο εισόδου και εξόδου, διασφαλίζοντας ότι είναι ορατή σε όλους τους χρήστες όταν προσεγγίζουν την πισίνα. / Данный знак безопасности должен быть размещен в пределах видимости, в пределах 2 м от бассейна. В качестве альтернативы вы можете приобрести клей на виниловой основе (не входит в комплект), чтобы приклеить знак к стене бассейна рядом с точкой входа и выхода, обеспечивая его видимость всем пользователям которые приближаются к бассейну. / Tento bezpečnostní symbol musí být umístěn na dobře viditelném místě ve vzdálenosti 2 m od bazénu. Případně si můžete zakoupit lepidlo na bázi vinylu (není součástí) a přilepit jím symbol na stěnu bazénu vedle vstupu a výstupu do bazénu, čímž zajistíte jeho dobrou viditelnost všem uživatelům, kteří vstupují do bazénu. / Dette sikkerhetsskiltet må settes på en fremtredende synlig plass innen 2 meter fra bassenget. Eventuelt kan du kjøpe vinylbaselim (medfølger ikke) for å lime skiltet på bassengveggen ved siden av inn- og utgangspunktet. Sørg for at det er tydelig synlig for alle brukere når de nærmer seg bassenget. / Denna säkerhetsskylt måste sättas upp på en framträdande synlig plats högst 2 m från bassängen. Alternativt kan du köpa ett lim för vinylbotten (ingår ej) för att limma fast skylten på bassängens vägg, bredvid ned- och uppstigningsplatsen, så att den garanterat är väl synlig för alla användare som kommer i närheten av bassängen. / Tämä turvallisuuskyltti on sijoitettava näkyvälle paikalle 2 metrin säteelle altaasta. Vaihtoehtoisesti voit ostaa vinyylipohjaista liimaa (ei kuulu toimitukseen) liimataksesi kyltin uima-altaan seinään sisään- ja uloskäyntikohdissa varmistaen, että se on selvästi kaikkien uima-allasta lähestyvien käyttäjien näkyvissä. / Ten znak bezpieczeństwa musi być umieszczony w widocznej pozycji miejscu w odległości do 2m od basenu. Alternatywnie, można kupić klej do podstawy winylowej (niedostarczony), aby przykleić znak do ścianki basenu obok punktu wejścia i wyjścia, aby zapewnić jego dobrą widoczność wszystkim zbliżającym się do basenu użytkownikom. / Този знак за безопасност трябва да се постави на видно, лесно забележимо място на разстояние до 2m от басейна. Също така, може да закупите лепило за основа от винил (не е включено), за да залепите знака към стената на басейна до мястото за влизане и излизане от басейна, като това гарантира, че той ще бъде видим за всички потребители, приближаващи басейна. / Acest indicator de siguranță trebuie să fie afișat într-o poziție vizibilă la 2 m de piscină. Ca alternativă, puteți cumpăra un adeziv pe bază de vinil (nu este inclus) pentru a lipi indicatorul pe peretele piscinei, lângă punctul de intrare și ieșire, asigurându-vă că acesta este vizibil pentru toți utilizatorii atunci când se apropie de piscină. / Tento bezpečnostný znak musí byť umiestnený vo vzdialenosti 2 metrov od bazéna na dobre viditeľnom mieste. Namiesto toho si môžete zakúpiť aj lepidlo na báze vinylu (nie je súčasťou balenia) a značku prilepiť na stenu bazéna veľa miest vstupu a výstup tak, aby bol dobre viditeľný pre všetkých používateľov pri vstupe do bazéna. / Ovaj znak sigurnosti treba se postaviti na istaknuto i vidljivo mjesto najdalje 2 m od bazena. Alternativno, možete kupiti ljepilo za vinilnu bazu (nije isporučeno) da biste znak zalijepili na stjenku bazena pored mjesta za ulaz i izlaz, pazeći da bude istaknut i vidljiv svim korisnicima koji prilaze bazenu. / Ta varnostni znak je treba postaviti na vidno mesto, ki je od bazena oddaljeno največ 2 metra. Lahko pa kupite vinilno lepilo (ki ni priloženo) in znak prilepite na steno bazena poleg vhoda in izhoda, pri tem pa zagotovite, da bo znak dobro viden vsem, ki se bodo približali bazenu. / Bezbednosni znak mora da bude postavljen na jasno vidljivom mestu, udaljen ne više od 2m od bazena. Umesto toga, možete da kupite lepak za vinilno postolje (nije uključeno) i da zalepите znak na zid bazena pored mesta za ulazak i izlazak iz bazena, i da obezbedite da znak jasno mogu da vide svi korisnici kada prilaze bazenu. / Ovaj znak bezbjednosti treba da se postavi na istaknuto i vidljivo mjesto najdalje 2 m od bazena. Alternativno, možete kupiti ljepak za vinilnu bazu (nije ispučen) da biste znak zalijepili na stjenku bazena pored mjesta za ulaz i izlaz, pazeći da bude istaknut i vidljiv svim korisnicima koji prilaze bazenu. / Цей знак із застереженнями слід розмістити на видному місці у межах 2 метрів від басейну. Також можна купити клей на вініловій основі (до комплекту не входить), щоб приклеїти знак до стінки басейна поруч із входом до нього, так, щоб його було видно всім відвідувачам, які наближаються до басейну. / Ezt a biztonsági jelzést a medencétől 2 méteren belül szembeszökkenő látható helyen kell elhelyezni. Más megoldásként vásárolhat egy vinyl alapú ragasztót (nem tartozék), hogy ráragassza a jelzést a medence falára a bemenet és kijárat mellé, meggyőződve róla, hogy szembeszökkenő minden felhasználó számára, aki a medencéhez közelít. /该安全标识必须放置在离水池2米以内显眼易见的位置上。或者可以选择购买可粘贴塑胶产品的胶水将标识粘贴在水池壁上，应粘贴在靠近进入或离开泳池的位置上以确保所有使用者在靠近泳池时都可以明显看到该标识。

审核：

日期：

校对：

日期：

编制：

日期：

A版-可追溯信息-通用

编号: PD2021A-001K

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China

www.JLeisure-Global.com

All rights reserved/Alle Rechte vorbehalten/Tous droits réservés/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license from/ ®™ Nutzung von Marken in bestimmten
Ländern unter Lizenz von /Les marques de fabrique ®™ utilisées dans certains pays sous l'autorisation de/
I marchi ®™ sono usati in alcuni paesi con licenza **SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD**

Manufacturer/Fabricant

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

Distributed in European Union by/ Distribuito nell'Unione Europea da

JILONG LEISURE PRODUCTS EUROPE LIMITED

6/9 TRINITY STREET DUBLIN 2 D02EY47

Distributed in the United Kingdom by / Distribué au Royaume-uni par

JILONG LEISURE PRODUCTS (UK) LIMITED

Kemp House, 160 City Road, London, United Kingdom, EC1V 2NX

Distributed in North America by / Distribué en Amérique du Nord par

JILONG LEISURE PRODUCTS INC.

4605 BARRANCA PKWY, SUITE 101G, IRVINE, CA 92604



产品对应追溯码

审核:

日期:

校对:

日期:

编制:

日期: